



protect. teach. love.™

Stay & Play™

- EN Wireless Fence with Replaceable Battery Collar
- FR Clôture anti-fugue sans fil avec collier à pile remplaçable
- NL Draadloze omheining met halsband met verwisselbare batterij
- ES Limitador de zona sin cable con collar de batería reemplazable
- IT Sistema antifuga senza fili dotato di collare alimentato con batteria sostituibile
- DE Drahtloser Zaun mit Halsband mit austauschbarer Batterie

Get Started!

Commençons !

Aan de slag!

¡En marcha!

Inizio!

Auf geht's!



Keep your best friend safe on his home ground.

Créez un terrain sécurisé pour votre compagnon.

Houd je beste vriend veilig rond je huis.

Tu perro disfrutará en un espacio seguro.

Create un ambiente più sicuro per il vostro migliore amico.

**Schützen Sie Ihren knuffigen Freund zu Hause
durch einen sicheren Auslauf.**

EN Before we begin

As you set up your new wireless fence, keep in mind:

This product creates a wireless play area for your pet to explore.

The transmitter emits a radio signal in a 3- to 32-metre radius in all directions, creating a circular boundary called the pet area. Small flags will visually reinforce where the boundary zone is. Once your dog is properly trained, you will be able to remove the flags and allow your dog to roam freely in the pet area.

If your dog roams outside the pet area, the receiver collar sounds a warning tone, then delivers a safe static stimulation through the contact points. The stimulation is designed to get your dog's attention and prompt him to return to the safety of the pet area.

It may take a few tries to set up your transmitter.

The transmitter is the source of the radio signal and will always be at the exact centre of the pet area. It should be placed off the floor in your home, away from any large metal objects. You may need to move the transmitter a few times before you find the best spot.

It is important to keep your pet comfortable and safe.

Avoid leaving the receiver collar on your dog for more than 12 hours a day. Before starting, please read this guide and the customer care guide thoroughly for important safety information about how to fit and use the receiver collar.

Take care to choose the best stimulation level for your pet's temperament. Many dogs respond well to tone-only stimulation after proper training.

This product limits static stimulation duration to 15 seconds to prevent over-stimulation. In the unlikely event your pet leaves the pet area, he will not receive a static stimulation upon his return.

Training time may vary from pet to pet.

Properly training your pet is essential to the success of the wireless fence. The training guide included with this product will walk you through our recommended training method.

FR Avant de commencer

Lorsque vous installez votre nouvelle clôture anti-fugue sans fil, n'oubliez pas les informations suivantes :

Ce produit crée une aire de jeu sans fil que votre animal peut explorer.

L'émetteur émet un signal radio dans un rayon de 3 à 32 mètres dans toutes les directions, ce qui crée un périmètre circulaire qui désigne la zone autorisée à l'animal. Des petits fanions renforcent visuellement la zone de délimitation. Une fois votre chien correctement dressé, vous pourrez retirer les fanions et laisser votre chien se promener librement dans la zone qui lui est autorisée.

Si votre chien se promène en dehors de la zone qui lui est autorisée, le collier-récepteur émet un avertissement sonore, puis délivre une stimulation statique inoffensive à travers les points de contact. La stimulation est conçue pour attirer l'attention de votre chien, et l'inciter à retourner dans la zone sécurisée qui lui est autorisée.

La configuration de votre émetteur peut nécessiter plusieurs tentatives.

L'émetteur est la source du signal radio et se trouvera toujours exactement au centre de la zone autorisée à l'animal. Il doit être placé au-dessus du sol de votre maison, éloigné de tout objet métallique de grande taille. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à plusieurs tentatives de positionnement de l'émetteur avant de trouver le meilleur emplacement.

Assurer la sécurité et le confort de votre animal est essentiel.

Évitez de laisser votre chien porter le collier-récepteur plus de 12 heures par jour. Avant de commencer, veuillez lire ce guide, ainsi que les instructions du guide utilisateur sur la manière d'ajuster et d'utiliser le collier-récepteur.

Veuillez à choisir le niveau de stimulation adapté au tempérament de votre animal. Nombre de chiens répondent correctement à la stimulation par signal sonore uniquement, sous réserve d'un dressage approprié.

Ce produit limite la durée des stimulations statiques à 15 secondes pour protéger votre animal d'une stimulation excessive. Dans l'éventualité peu probable où votre animal quitte la zone qui lui est autorisée, il ne recevra pas de stimulation statique jusqu'à son retour dans cette zone.

Le temps de dressage varie selon l'animal.

Le bon fonctionnement de la clôture anti-fugue sans fil passe nécessairement par un dressage approprié de votre animal de compagnie. Le manuel de dressage inclus avec ce produit vous fera découvrir la méthode de dressage que nous préconisons.

NL Voor we aan de slag gaan

Houd bij het opzetten van uw nieuwe draadloze omheining rekening met het volgende:

Dit product creëert een draadloze speelruimte die uw huisdier kan verkennen.

De zender stuurt een radiosignaal uit in een straal van 3 tot 32 meter in alle richtingen. Hierdoor ontstaat een cirkelvormige grens die de vrije ruimte voor het huisdier wordt genoemd. Kleine vlaggetjes versterken visueel het grensgebied. Zodra uw hond goed is getraind, kunt u de vlaggen verwijderen en uw hond vrij laten rondlopen in de vrije ruimte voor het huisdier.

Als uw hond buiten de vrije ruimte voor het huisdier rondloopt, laat de ontvangerhalsband een waarschuwingston horen en geeft vervolgens een veilige statische stimulatie via de contactpunten. De stimulatie is bedoeld om de aandacht van uw hond te trekken en hem ertoe aan te zetten terug te keren naar de veilige vrije ruimte voor het huisdier.

Soms heeft u een paar pogingen nodig om uw zender in te stellen.

De zender is de bron van het radiosignaal en bevindt zich altijd precies in het midden van de vrije ruimte voor het huisdier. Het moet in uw huis van de vloer worden geplaatst, uit de buurt van grote metalen voorwerpen. Mogelijk moet u de zender een paar keer verplaatsen voordat u de beste plek vindt.

Het is belangrijk om uw huisdier comfortabel en veilig te houden.

Laat de ontvangerhalsband niet langer dan 12 uur per dag om uw hond zitten. Lees voordat u begint deze handleiding en de klantenservicegids heel goed door voor belangrijke veiligheidsinformatie over het aanbrengen en gebruiken van de ontvangerhalsband.

Zorg ervoor dat u het beste stimulatie-niveau kiest dat past bij het temperament van uw huisdier. Veel honden reageren goed op stimulatie met alleen tonen na een goede training.

Dit product beperkt de duur van statische stimulatie tot 15 seconden om overstimulatie te voorkomen. In het onwaarschijnlijke geval dat uw huisdier de vrije ruimte voor het huisdier verlaat, ontvangt hij bij zijn terugkeer geen statische stimulatie.

De trainingstijd kan per huisdier verschillen.

Een goede training van uw huisdier is heel belangrijk voor het succes van de draadloze omheining. De trainingshandleiding die bij dit product wordt geleverd, leidt u door onze aanbevolen trainingsmethode.

ES Antes de empezar

Cuando vaya a instalar su nuevo limitador de zona sin cable, tenga en cuenta lo siguiente:

Este producto crea una zona de juegos sin cable para que la explore su mascota.

El transmisor emite una señal de radio a una distancia de entre 3 y 32 m en todas las direcciones, creando una línea limitadora circular que se denomina la zona de mascotas. Unos banderines pequeños refuerzan de forma visual la ubicación del área de delimitación. Una vez que el perro esté adiestrado, podrá quitar los banderines y dejarle moverse libremente por la zona de mascotas.

Si el perro se sale de la zona de mascotas, el collar receptor emite una señal acústica de advertencia y, a continuación, aplica una estimulación estática inofensiva a través de los puntos de contacto. La estimulación se ha diseñado para atraer la atención del perro y animarlo a volver a la seguridad de la zona de mascotas.

Puede tener que hacer varias pruebas para configurar el transmisor.

El transmisor es la fuente de la señal de radio y será siempre el centro de la zona de mascotas. Debe colocarse en casa, pero no en el suelo, y lejos de los objetos metálicos grandes. Es posible que tenga que mover el transmisor varias veces para determinar la ubicación óptima.

Es importante que la mascota se sienta cómoda y segura.

No deje que el perro lleve puesto el collar receptor más de 12 horas diarias. Antes de empezar, lea con atención esta guía y la guía de atención al cliente para obtener información de seguridad importante sobre cómo poner y utilizar el collar receptor.

Determine con precisión cuál es el mejor nivel de estimulación para la personalidad de su mascota. Muchos perros responden adecuadamente a la estimulación con señal acústica sola después de un adiestramiento correcto.

Este producto limita la estimulación estática a 15 segundos para evitar que sea excesiva. En el poco probable caso de que su perro se salga de la zona de mascotas, no recibirá una estimulación estática al volver a ella.

Cada mascota necesita una duración del adiestramiento distinta.

El adiestramiento correcto de la mascota es esencial para que el limitador de zona sin cable sea efectivo. La guía de adiestramiento incluida con este producto le guiará a través de nuestro método de adiestramiento recomendado.

IT Prima di iniziare

Quando si configura il nuovo sistema antifuga senza fili, è bene tenere a mente che:

Questo prodotto crea un'area di gioco senza fili che l'animale domestico potrà esplorare liberamente.

Il trasmettitore emette un segnale radio con un raggio che va da 3 a 32 metri in tutte le direzioni creando un confine circolare che viene indicato come zona autorizzata. L'area perimetrale sarà delimitata da bandierine che serviranno da promemoria visivo. Una volta che il cane sarà addestrato correttamente, sarà possibile rimuovere le bandierine e permettergli di muoversi liberamente all'interno della zona autorizzata.

Se il cane dovesse oltrepassare il confine della zona autorizzata, il collare ricevitore emetterà prima un segnale acustico di avvertimento e quindi una stimolazione statica trasmessa mediante i punti di contatto. La stimolazione ha lo scopo di attirare l'attenzione del cane e incoraggiarlo a tornare all'interno della zona autorizzata, dove si sentirà al sicuro.

La configurazione del trasmettitore potrebbe richiedere più tentativi.

Il trasmettitore è la fonte del segnale radio e pertanto dovrà sempre essere posizionato al centro della zona autorizzata. Deve essere collocato in un luogo sollevato dal pavimento di casa, lontano da oggetti metallici di grandi dimensioni. Prima di trovare la posizione ideale, potrebbe essere necessario spostarlo diverse volte.

È importante che l'animale si senta sempre a suo agio e al sicuro.

Evitare di lasciare il collare ricevitore indosso al cane per più di 12 ore al giorno. Prima di iniziare, leggere attentamente questa guida e la guida del Servizio di assistenza clienti per importanti informazioni di sicurezza circa la regolazione e l'uso del collare ricevitore.

Assicurarsi di scegliere il livello di stimolazione più adatto al temperamento del proprio animale domestico. Dopo un adeguato addestramento, molti cani rispondono bene anche alla stimolazione con solo segnale acustico.

Al fine di evitare una stimolazione eccessiva, questo prodotto limita la durata della stimolazione statica a 15 secondi. Nell'improbabile eventualità che l'animale abbandoni la zona autorizzata, non riceverà la stimolazione statica al suo ritorno.

La durata dell'addestramento varia a seconda dell'animale domestico.

Il corretto addestramento del cane è fondamentale per il successo del sistema antifuga senza fili. Il manuale di addestramento fornito in dotazione con il prodotto illustra il metodo di addestramento consigliato.

DE Vor dem Start

Beachten Sie beim Einrichten Ihres neuen drahtlosen Zauns Folgendes:

Dieses Produkt schafft eine drahtlose Begrenzung für Ihr Haustier.

Das Sendegerät gibt ein Funksignal mit einer Reichweite von 3 bis 32 m in alle Richtungen aus. Dadurch entsteht ein kreisförmiger Aufenthaltsbereich, in dem sich Ihr Haustier frei bewegen kann. Die Sicherheitszone wird durch kleine Begrenzungsfähnchen abgesteckt. Sobald Ihr Hund entsprechend trainiert ist und zuverlässig in seinem Aufenthaltsbereich bleibt, können Sie die Fähnchen wieder entfernen.

Wenn er den Aufenthaltsbereich verlässt, gibt das Empfängerhalsband zunächst einen Warnton und anschließend über die Kontaktstifte einen sicheren statischen Reizimpuls aus. Der Reizimpuls dient dazu, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes zu erhalten und ihn zur Rückkehr in den sicheren Aufenthaltsbereich zu bewegen.

Möglicherweise müssen Sie verschiedene Senderstandorte testen.

Das Funksignal wird vom Sendegerät ausgegeben, das somit den Mittelpunkt des Aufenthaltsbereichs bildet. Platzieren Sie das Gerät in Ihrem Zuhause an einer erhöhten Position (nicht auf dem Boden) und möglichst weit von größeren Metallgegenständen entfernt. Testen Sie gegebenenfalls verschiedene Standorte, um den besten Platz für das Sendegerät zu ermitteln.

Der Komfort und die Sicherheit Ihres Haustiers stehen an erster Stelle.

Ihr Hund sollte das Empfängerhalsband maximal 12 Stunden am Tag tragen. Lesen Sie bitte vor Trainingsbeginn die in der vorliegenden Anleitung und im Kundenleitfaden aufgeführten Sicherheitsinformationen zum Anpassen und Verwenden des Empfängerhalsbands sorgfältig durch.

Wählen Sie je nach Temperament Ihres Haustiers die passende Reizimpulsstufe. Bei vielen Hunden reicht nach entsprechendem Training bereits das Tonsignal aus.

Um einen übermäßigen Reizimpuls zu vermeiden, stoppt der statische Reizimpuls bei diesem Produkt nach 15 Sekunden. Sollte Ihr Haustier den erlaubten Aufenthaltsbereich verlassen, erhält es bei seiner Rückkehr keinen weiteren statischen Reizimpuls.

Die Trainingsdauer variiert je nach Haustier.

Ein gründliches Training ist für den erfolgreichen Einsatz des drahtlosen Zauns ausschlaggebend. In der im Lieferumfang enthaltenen Trainingsanleitung finden Sie eine Schritt-für-Schritt-Anleitung unserer empfohlenen Trainingsmethode.

What you have

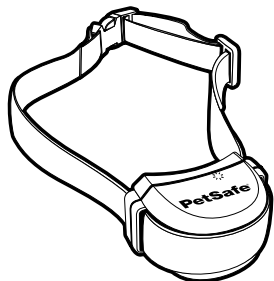
Ce que vous avez

Dit is wat je hebt

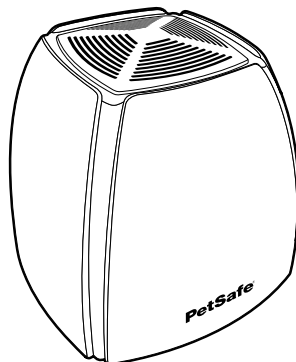
Lo que tiene

Di cosa disponi

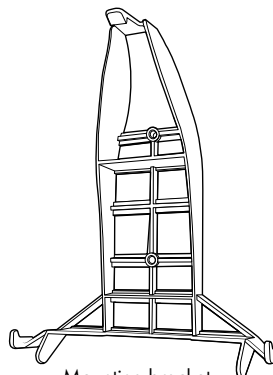
Das haben Sie



Receiver collar with short contact points
Collier-récepteur avec points de contact courts
Ontvangerhalsband met korte contactpunten
Collar receptor con puntos de contacto cortos
Collare ricevitore con punti di contatto corti
Empfängerhalsband mit kurze Kontaktstifte



Transmitter
Émetteur
Zender
Transmisor
Trasmettitore
Sendegerät



Mounting bracket
(comes attached to transmitter)
Plaque de fixation
(plaque attachée à l'émetteur)
Bevestigingsbeugel
(al bevestigd aan de zender)

Placa de sujeción
(viene unida al transmisor)

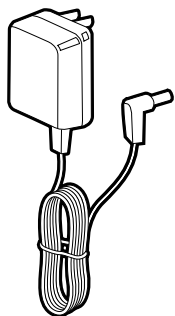
Placca di montaggio
(fissata al trasmettitore)
Befestigungsbügel
(bei Lieferung am Sender befestigt)



Mounting screws
Vis de fixation
Bevestigingsschroeven
Tornillos de montaje
Viti di montaggio
Befestigungsschrauben



Mounting anchors
Chevilles de fixation
Ankers
Tacos de montaje
Tasselli
Dübel



Power adaptor
Adaptateur
Stroomadapter
Adaptador de corriente
Adattatore
Netzadapter



RFA-67 battery
(placed in receiver collar)
Pila RFA-67
(dans le collier-récepteur)
RFA-67 batterij
(in ontvangerhalsband geplaatst)
Pila RFA-67
(situada en el collar receptor)
Batteria RFA-67
(inserita nel collare ricevitore)
RFA-67 Batterie
(bereits in Empfängerhalsband eingesetzt)



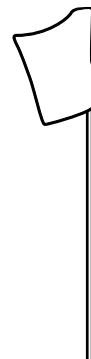
Test light tool
Clé multifonctions
Testlamptool
Llave multiusos
Chiave multiusii
Testleuchte



Contact point wrench
Clé pour points de contact
Moersleutel voor contactpunten
Llave para puntos de contacto
Chiave per punti di contatto
Schraubenschlüssel für Kontaktstifte



Long contact points
Points de contact longs
Lange contactpunten
Puntos de contacto largos
Punti di contatto lunghi
Langen Kontaktstifte



x50

Boundary flags
Fanions de délimitation
Grensvlaggetjes
Banderines
Bandierine perimetrali
Begrenzungsfähnchen

What you need:

- Screwdriver
- Scissors
- Lighter
- Tape measure
- Non-metallic collar and lead

Ce dont vous avez :

- Tournevis
- Ciseaux
- Briquet
- Mètre ruban
- Collier non métallique et laisse

Dit heb je nodig:

- Schroevendraaier
- Schaar
- Aansteker
- Rolmaat
- Niet-metalen halsband en riem

Lo que necesitas:

- Destornillador
- Tijeras
- Encendedor
- Cinta métrica
- Collar no metálico y correa

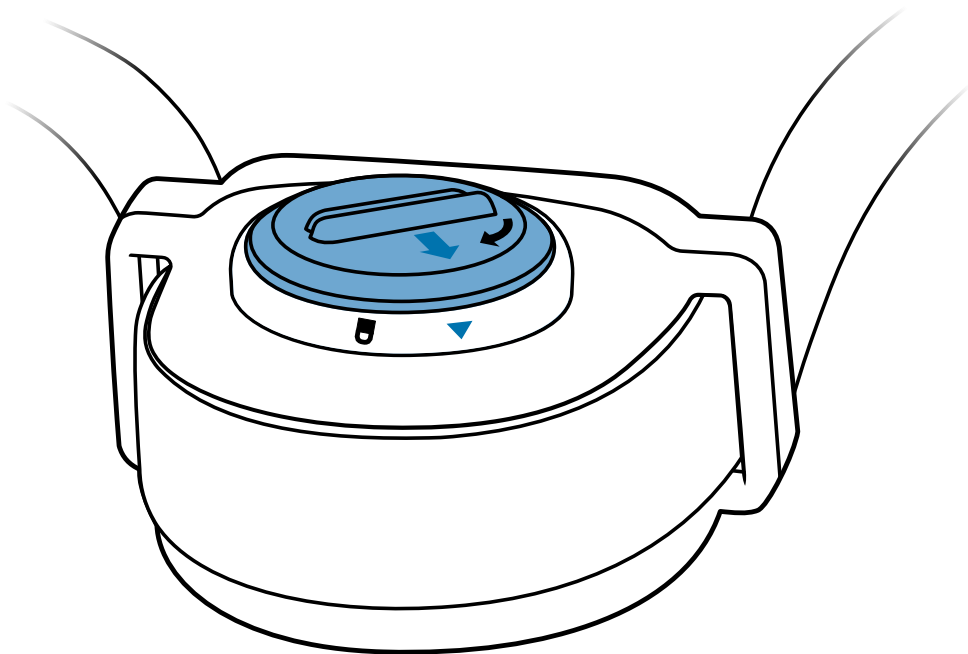
Di cosa hai bisogno:

- Cacciavite
- Forbici
- Accendisigari
- Metro a nastro
- Guinzaglio e collare non metallici

Das brauchen Sie:

- Schraubendreher
- Schere
- Feuerzeug
- Maßband
- Leder- oder Nylonhalsband und Leine

1



EN Locate the battery on the underside of the receiver collar. The arrow on the battery should be lined up with the triangle on the receiver collar. In this position, the battery is installed but is not yet locked in place. This prevents the battery from draining prior to purchase.

Important: Always remove the receiver collar from your pet before installing or replacing the battery.

FR Repérez la pile sur la face intérieure du collier-récepteur. La flèche sur la pile doit être alignée sur le triangle sur le collier-récepteur.

Dans cette position, la pile est installée mais n'est pas encore verrouillée. Cela évite à la pile de se décharger avant l'achat.

Important : Retirez toujours le collier-récepteur de votre animal avant d'installer ou de remplacer la pile.

NL Zoek de batterij aan de onderkant van de ontvangerhalsband. De pijl op de batterij moet worden uitgelijnd met de driehoek op de ontvangerhalsband.

In deze stand is de batterij geplaatst maar nog niet op zijn plaats vergrendeld. Zo wordt voorkomen dat de batterij vóór aankoop leegloopt.

Belangrijk: Verwijder altijd de ontvangerhalsband van uw huisdier voordat u de batterij installeert of vervangt.

ES Localice la pila en la parte inferior del collar receptor. La flecha de la pila debe estar alineada con el triángulo del collar receptor.

En esa posición, la pila está instalada pero todavía no está en su sitio. Esto impide que la pila se gaste antes de la compra del producto.

Importante: Quitarle siempre el collar receptor a su mascota antes de instalar o reemplazar la pila.

IT Individuare la batteria sul lato inferiore del collare ricevitore. La freccia sulla batteria deve essere allineata con il triangolo sul collare ricevitore.

In questa posizione, la batteria è installata, ma non è ancora bloccata nella propria sede. Questo evita che si scarichi prima dell'acquisto.

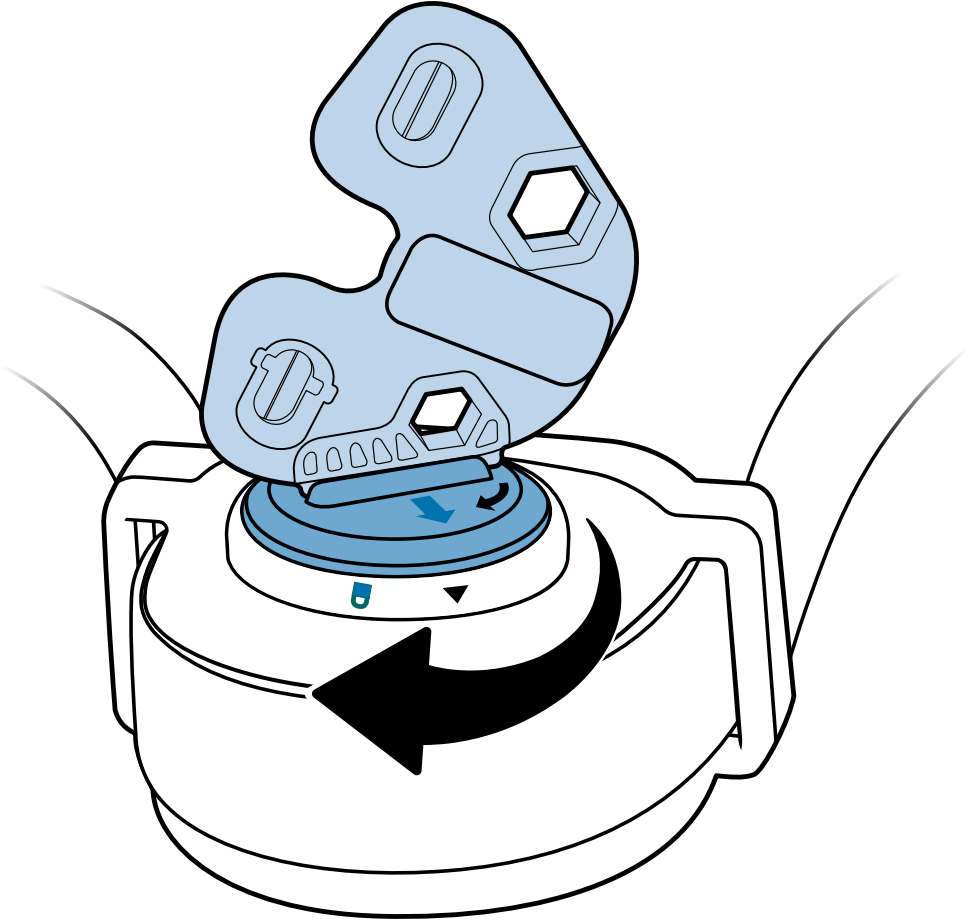
Importante: togliere sempre il collare ricevitore all'animale prima di installare o sostituire la batteria.

DE Überprüfen Sie die Batterie auf der Unterseite des Empfängerhalsbands. Der Pfeil auf der Batterie sollte auf das Dreieck am Empfängerhalsband ausgerichtet sein.

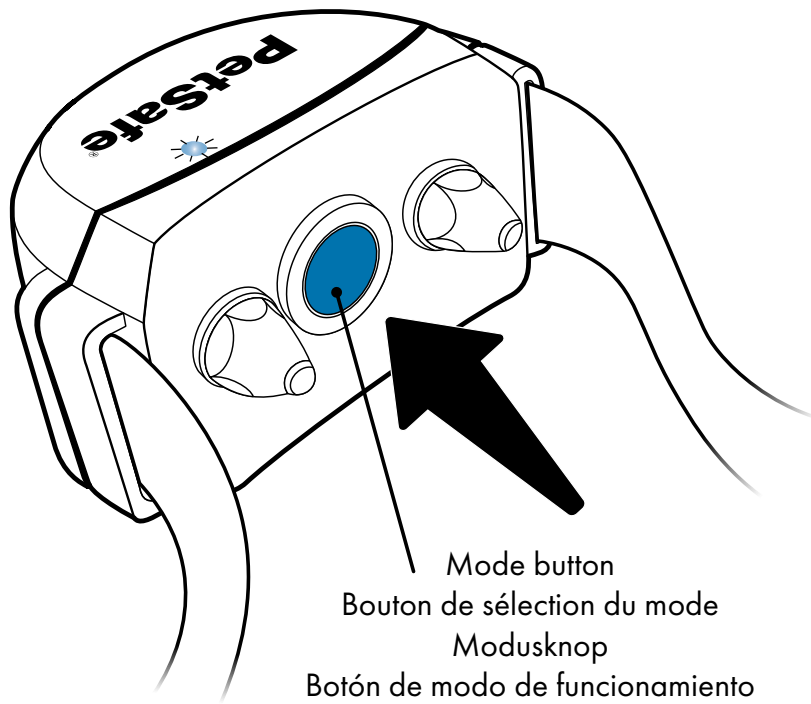
Die Batterie ist in dieser Position bereits fest eingesetzt, aber noch nicht aktiviert. Dies verhindert, dass sich die Batterie vor dem Kauf entlädt.

Wichtig: Nehmen Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband stets ab, bevor Sie die Batterie einsetzen oder austauschen.

2



- EN** Using the edge of the test light tool, rotate the battery clockwise until the arrow on the battery lines up with the lock symbol on the receiver collar. The battery is now locked in place and powering the receiver collar.
- FR** À l'aide du bord de la clé multifonctions, faites tourner la pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche de la pile s'aligne sur le symbole de verrouillage du collier-récepteur. La pile est maintenant bien verrouillée et alimente le collier-récepteur.
- NL** Draai de batterij met de wijzers van de klok mee totdat de pijl op de batterij op één lijn staat met het slotsymbool op de ontvangerhalsband. De batterij zit nu op zijn plaats en voedt de ontvangerhalsband.
- ES** Con el borde de la llave multiusos, gire la pila en el sentido de las agujas del reloj hasta que la flecha de la pila se alinee con el símbolo del candado del collar receptor. En esta posición, la pila ya está en su sitio y puede alimentar al collar receptor.
- IT** Utilizzare l'estremità della chiave multiusi per ruotare la batteria in senso orario, finché la sua freccia non sarà allineata con il simbolo di blocco sul collare ricevitore. La batteria è ora bloccata in posizione e alimenta il collare ricevitore.
- DE** Drehen Sie die Batterie mithilfe der Kante der Testleuchte im Uhrzeigersinn, um den Pfeil auf das Schlosssymbol am Empfängerhalsband auszurichten. Die Batterie wird dadurch aktiviert und versorgt das Empfängerhalsband mit Strom.



Mode button
Bouton de sélection du mode
Modusknop
Botón de modo de funcionamiento
Selettore della modalità di funzionamento
Modusregler

EN Turn the receiver collar on by pressing and holding the mode button for 5 seconds.

The indicator light will glow for 5 seconds (green or red to indicate battery status), and then will emit a series of red flashes representing the current static stimulation level.

FR Mettez sous tension le collier-récepteur en maintenant enfoncé pendant 5 secondes le bouton de sélection du mode.

Le voyant lumineux s'allume pendant 5 secondes (en vert ou en rouge pour indiquer l'état de la pile), puis émet une série de clignotements rouges représentant le niveau de stimulation statique actuel.

NL Zet de ontvangerhalsband aan door de modusknop 5 seconden ingedrukt te houden.

Het controlelampje gaat 5 seconden branden (groen of rood om de batterijstatus aan te geven), en knippert vervolgens een paar keer om het huidige statische stimulatieniveau aan te geven.

ES Encienda el collar receptor presionando y manteniendo presionado el botón de modo de funcionamiento durante 5 segundos.

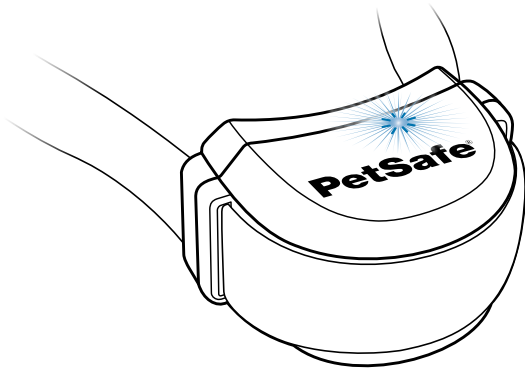
La luz indicadora se iluminará durante 5 segundos, en verde o en rojo para indicar el estado de la pila, y luego emitirá una serie de destellos rojos para indicar el nivel de estimulación estática en ese momento.

IT Accendere il collare ricevitore tenendo premuto il selettore della modalità di funzionamento per 5 secondi.

La spia luminosa si accenderà per 5 secondi (in verde o in rosso per indicare lo stato della batteria), quindi emetterà una serie di lampeggi rossi per indicare il livello di stimolazione statica corrente.

DE Schalten Sie das Empfängerhalsband ein, indem Sie die Modustaste 5 Sekunden lang gedrückt halten.

Die LED-Leuchte leuchtet 5 Sekunden lang grün oder rot (je nach Batteriestand) und blinkt anschließend mehrmals, wobei die Anzahl der Blinksignale der aktuell eingestellten statischen Reizimpulsstufe entspricht.



Indicator light	Meaning
Green, 5 seconds continuous or slow blinking (every 4 to 5 seconds)	The battery has sufficient charge.
Red, 5 seconds continuous or slow blinking (every 4 to 5 seconds)	The battery charge is low; replace the battery.
Red, quick flashing	The number of flashes reveals the current stimulation level: 1 flash = Tone only 2 flashes = Low static 3 flashes = Med-low static 4 flashes = Medium static 5 flashes = Med-high static 6 flashes = High static

Voyant lumineux	Signification
Vert, continu pendant 5 secondes ou clignotement lent (toutes les 4 à 5 secondes)	Le niveau de charge de la pile est suffisant.
Rouge, continu pendant 5 secondes ou clignotements lents (toutes les 4 à 5 secondes)	Le niveau de charge de la pile est faible ; remplacer la pile.
Rouge, clignotements brefs	Rouge, clignotements brefs Le nombre de clignotements indique le niveau actuel de stimulation : 1 clignotement = signal sonore uniquement 2 clignotements = stimulation statique faible 3 clignotements = stimulation statique moyenne à faible 4 clignotements = stimulation statique moyenne 5 clignotements = stimulation statique moyenne à élevée 6 clignotements = stimulation statique élevée

Controlelampje	Betekenis
Groen, 5 seconden continu of langzaam knipperend (elke 4 tot 5 seconden)	De batterij heeft voldoende lading.
Rood, 5 seconden continu of langzaam knipperend (elke 4 tot 5 seconden)	De batterijlading is laag; vervang de batterij.
Rood, snel knipperend	Het aantal keer knipperen geeft het huidige stimulatie-niveau weer: 1 keer knipperen = 1 toon 2 keer knipperen = laag statisch 3 keer knipperen = gemiddeld-laag statisch 4 keer knipperen = gemiddeld statisch 5 keer knipperen = gemiddeld-hoog statisch 6 keer knipperen = hoog statisch

Luz indicadora	Significado
Verde, 5 segundos seguidos o parpadeo lento (cada 4 o 5 segundos)	La pila tiene carga suficiente.
Roja, 5 segundos seguidos o parpadeo lento (cada 4 o 5 segundos)	La carga de la pila es baja. Reemplace la pila.
Roja intermitente rápida	El número de destellos indica el nivel de estimulación en ese momento: 1 destello = señal acústica sola 2 destellos = estática baja 3 destellos = estática baja-media 4 destellos = estática media 5 destellos = estática media-alta 6 destellos = estática alta

Spia luminosa	Significato
Verde, lampeggio continuo o lento per 5 secondi (ogni 4-5 secondi)	La batteria ha carica sufficiente.
Rossa, lampeggio continuo o lento per 5 secondi (ogni 4-5 secondi)	La carica della batteria è bassa; sostituire la batteria.
Rossa, lampeggio veloce	Il livello di stimolazione impostato è indicato dal numero di lampeggi della spia: 1 lampeggio = Solo segnale acustico 2 lampeggi = Stimolazione statica bassa 3 lampeggi = Stimolazione statica medio-bassa 4 lampeggi = Stimolazione statica media 5 lampeggi = Stimolazione statica medio-alta 6 lampeggi = Stimolazione statica alta

LED-Leuchte	Bedeutung
Grün, 5 Sekunden Dauerleuchten oder langsam blinkend (alle 4 bis 5 Sekunden)	Batterie ausreichend geladen
Rot, 5 Sekunden Dauerleuchten oder langsam blinkend (alle 4 bis 5 Sekunden)	Batteriestand niedrig, Batterie austauschen
Rot, schnell blinkend	Die Anzahl der Blinksignale gibt die aktuelle Reizimpulsstufe an: 1 x Blinken = nur Ton 2 x Blinken = geringer statischer Reizimpuls 3 x Blinken = leicht erhöhter statischer Reizimpuls 4 x Blinken = mittlerer statischer Reizimpuls 5 x Blinken = deutlich erhöhter statischer Reizimpuls 6 x Blinken = hoher statischer Reizimpuls

EN To determine the stimulation level, press the mode button once and then count the red flashes (1 flash = level 1, 2 flashes = level 2, and so on).

To increase the stimulation level, press the mode button once to view the current stimulation level, then press the mode button again within 5 seconds. Each time you press the mode button within 5 seconds of the previous set of flashes, the stimulation level increases by one. The levels increase from 1 to 6, and then start again at 1.

We recommend setting the stimulation to level 2 (low static) or above for setup.

FR Pour déterminer le niveau de stimulation, appuyez une fois sur le bouton de sélection du mode, puis comptez les clignotements rouges (1 clignotement = niveau 1, 2 clignotements = niveau 2, et ainsi de suite).

Pour augmenter le niveau de stimulation, appuyez une fois sur le bouton de sélection du mode pour afficher le niveau de stimulation actuel, puis appuyez à nouveau sur le bouton de sélection du mode dans les 5 secondes. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de sélection du mode dans les 5 secondes qui suivent la série de clignotements précédente, le niveau de stimulation augmente d'une unité. Les niveaux augmentent de 1 à 6, puis reviennent au niveau 1.

Nous vous recommandons de régler la stimulation au niveau 2 (stimulation statique faible) ou supérieur pour la configuration.

NL Om het stimulatieniveau te bepalen, drukt u eenmaal op de modusknop en telt u vervolgens de rode flitsen (1 flits = niveau 1, 2 flitsen = niveau 2, enz.).

Om het stimulatieniveau te verhogen, drukt u eenmaal op de modusknop om het huidige stimulatieniveau te bekijken en drukt u vervolgens binnen 5 seconden opnieuw op de modusknop. Telkens wanneer u binnen 5 seconden na de vorige reeks flitsen op de modusknop drukt, wordt het stimulatieniveau met één verhoogd. De niveaus stijgen van 1 naar 6 en beginnen dan opnieuw bij 1.

We raden aan om de stimulatie in te stellen op niveau 2 (laag statisch) of hoger voor installatie.

ES Para determinar el nivel de estimulación, pulse el botón del modo de funcionamiento una vez y cuente el número de destellos rojos (1 destello = nivel 1, 2 destellos = nivel 2, etc.).

Para aumentar el nivel de estimulación, pulse el botón del modo de funcionamiento una vez para ver el nivel actual y, a continuación, vuelva a pulsar el botón antes de que transcurran 5 segundos. Cada vez que pulse el botón del modo de funcionamiento dentro de los 5 segundos siguientes a los destellos, la estimulación sube un nivel. Los niveles aumentan de 1 a 6 y vuelven a empezar desde 1.

Para configurar el collar, recomendamos que establezca la estimulación en el nivel 2 (estática baja) como mínimo.

IT Per determinare il livello di stimolazione, premere una volta il selettore della modalità di funzionamento contando il numero di lampeggi della spia (1 lampeggio = Livello 1, 2 lampeggi = Livello 2 e così via).

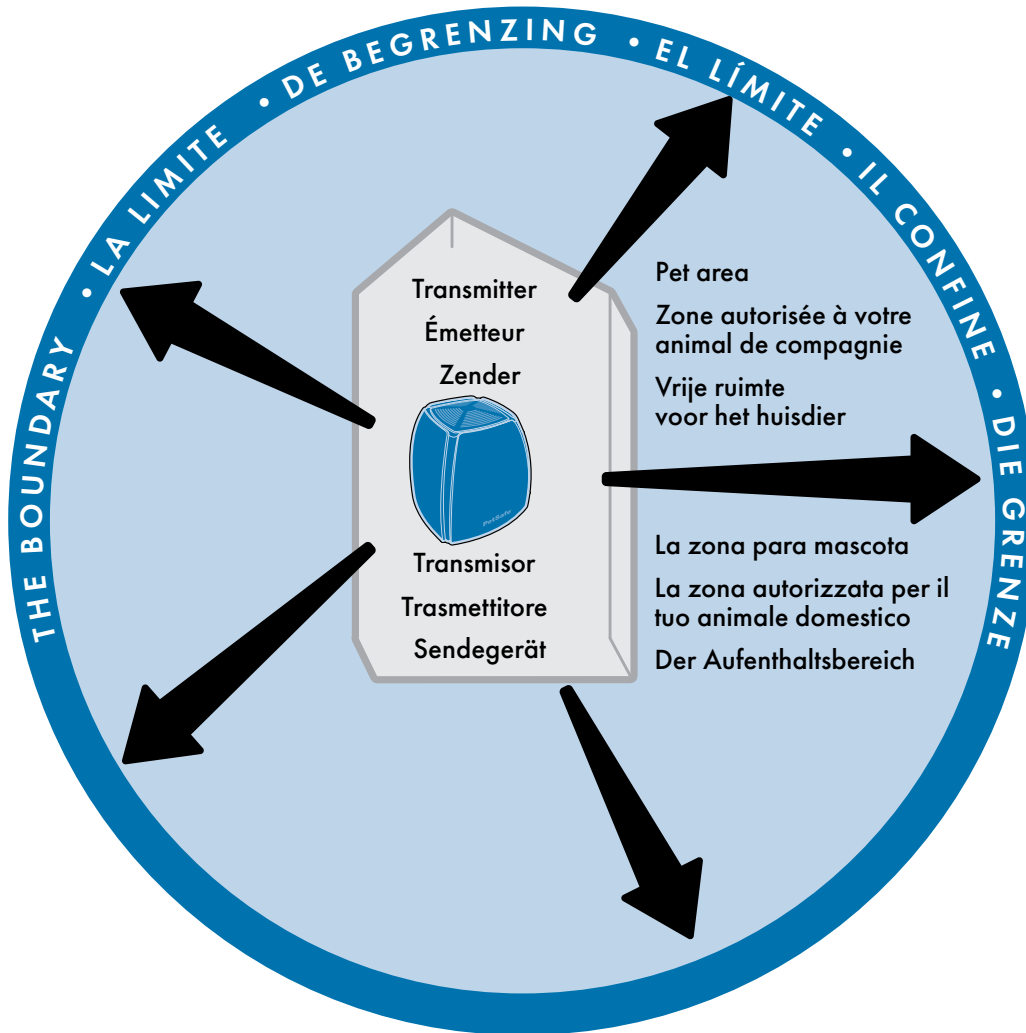
Per aumentare il livello di stimolazione, premere il selettore della modalità di funzionamento una volta per verificare il livello attuale, quindi premerlo ancora una volta entro 5 secondi. Ogni volta che si preme il selettore della modalità di funzionamento entro 5 secondi dalla precedente serie di lampeggi, il livello di stimolazione aumenta di un'unità. I livelli di stimolazione aumentano da 1 a 6 e quindi ricominciano dal livello 1.

Per la configurazione, si consiglia di impostare la stimolazione a partire dal livello 2 (stimolazione statica bassa).

DE Drücken Sie zum Prüfen der eingestellten Reizimpulsstufe einmal die Modustaste, und zählen Sie die roten Blinksignale (1 x Blinken = Stufe 1, 2 x Blinken = Stufe 2 usw.).

Zum Erhöhen der Reizimpulsstufe drücken Sie die Modustaste zunächst einmal, um die aktuelle Reizimpulsstufe anzuzeigen, und dann innerhalb von 5 Sekunden ein weiteres Mal. Wenn Sie die Modustaste jeweils nach dem Blinksignal innerhalb von 5 Sekunden drücken, erhöht sich der Reizimpuls um eine Stufe. Die Einstellung geht bis Stufe 6 und beginnen dann erneut bei Stufe 1.

Zum anfänglichen Einstellen des Sendegeräts empfehlen wir, die Reizimpulsstufe 2 (geringer statischer Reizimpuls) oder höher zu verwenden.



- EN** Select a location for the transmitter. It should be:
- On the ground floor of your home, in a dry, well-ventilated area where temperatures do not go below -23°C or above 40°C.
 - At least 60 centimetres above the floor, mounted to a wall or placed on a non-metal table or other hard surface to ensure proper ventilation.
 - At least 1 metre from any large metal objects; these may affect the size and shape of the pet area. Placing the transmitter in a metal building, shed, or home with a metal roof may reduce its maximum range.
- If your neighbours use an in-ground fence™ system or robotic lawn mower, you may need to reduce the pet area or move the transmitter to minimise interference.

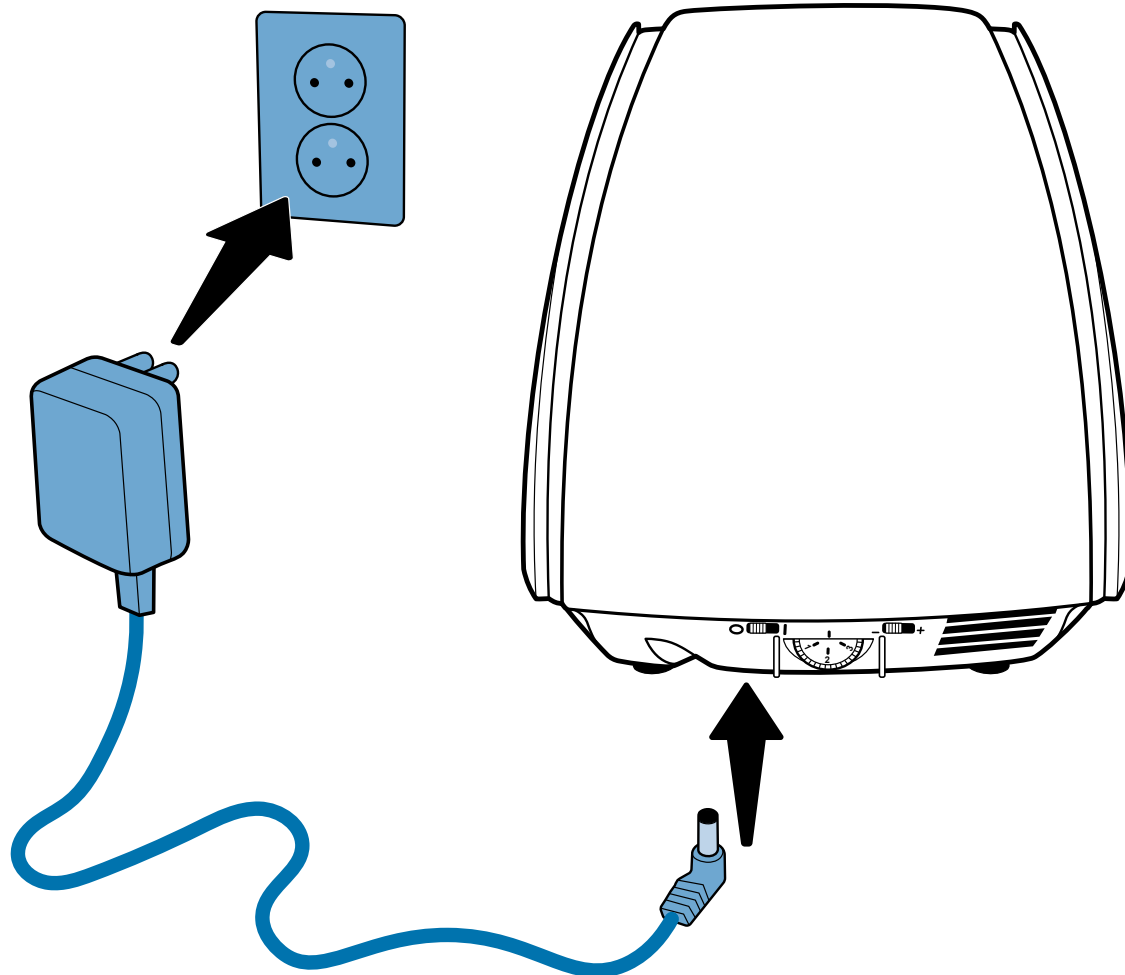
- FR** Choisissez l'emplacement de l'émetteur comme suit :
- Au rez-de-chaussée de votre maison, dans un endroit sec et bien ventilé où les températures ne descendent jamais en dessous de -23 °C et ne dépassent jamais 40 °C.
 - Au moins 60 centimètres au-dessus du sol, installé sur un mur ou placé sur une table non métallique ou une surface rigide autre pour garantir une bonne ventilation.
 - À au moins 1 mètre de tout objet métallique volumineux ; ces derniers peuvent affecter les dimensions et modifier la forme de la zone autorisée à l'animal. Le fait de placer l'émetteur à l'intérieur d'un hangar, d'une construction métallique ou d'une habitation au toit métallique peut réduire sa portée maximale.
- Si vos voisins utilisent un système anti-fugue avec fil In-Ground Fence ou une tondeuse à gazon robotisée, vous devrez peut-être réduire la zone autorisée à l'animal ou déplacer l'émetteur pour minimiser les interférences.

- NL** Selecteer een locatie voor de zender. Dit zou het moeten zijn:
- Op de begane grond van uw huis, in een droge, goed geventileerde ruimte waar de temperatuur niet onder de -23 °C of boven de 40 °C komt.
 - Ten minste 60 centimeter boven de vloer, aan een muur bevestigd of op een niet-metalen tafel of ander hard oppervlak geplaatst om een goede ventilatie te garanderen.
 - Minimaal 1 meter van grote metalen voorwerpen; deze kunnen de grootte en vorm van de vrije ruimte voor het huisdier beïnvloeden. Als u de zender in een metalen gebouw, schuur of huis met een metalen dak plaatst, kan het maximumbereik afnemen.
- Als uw bureu een In-Ground Fence™-systeem of robotmaaier gebruiken, moet u mogelijk de vrije ruimte voor het huisdier verkleinen of de zender verplaatsen om interferentie te minimaliseren.

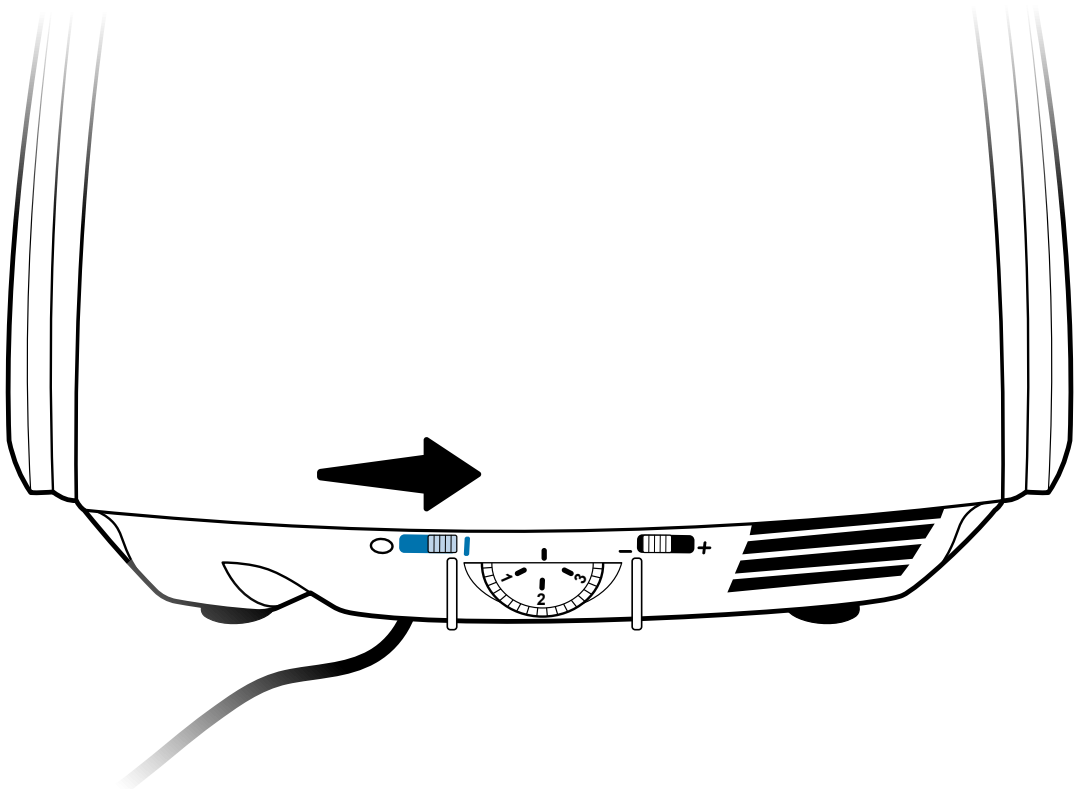
- ES** Elija la ubicación del transmisor. Debería ser:
- En la planta baja de la casa y a 60 cm del suelo como mínimo. Debe estar en un lugar seco y bien ventilado en el que la temperatura no baje de los -23 °C ni supere los 40 °C.
 - Al menos a 60 centímetros sobre el suelo, montado en una pared o colocado sobre una mesa no metálica u otra superficie dura para asegurar una ventilación adecuada.
 - Al menos a 1 metro de cualquier objeto metálico grande, ya que podría afectar al tamaño y la forma de la zona de mascotas. Si el transmisor se coloca en el interior de un edificio o cobertizo metálico o en una casa con tejado metálico, el alcance máximo del sistema puede ser menor.
- Si sus vecinos utilizan un Sistema limitador de zona In-Ground Fence™ o un robot cortacésped, es posible que deba reducir la zona de mascotas o cambiar de sitio el transmisor para minimizar las interferencias.

- IT** Scegliere l'ubicazione del trasmettitore, il quale deve essere posizionato:
- Al piano terra della casa, in una zona asciutta e ben ventilata dove le temperature non scendano al di sotto dei -23 °C o non superino i 40 °C.
 - Ad almeno 60 centimetri dal pavimento per garantire un'adeguata ventilazione, installato su di una parete o posizionato su un tavolo non metallico o altra superficie rigida.
 - Ad almeno 1 metro da oggetti metallici di grandi dimensioni, in quanto potrebbero influire sulle dimensioni e sulla forma della zona autorizzata. Posizionare il trasmettitore all'interno di una struttura o di un capanno in metallo oppure all'interno di un'abitazione con tetto in metallo può ridurre il raggio massimo del sistema.
- Se i tuoi vicini utilizzano un sistema antifuga con filo o un tosaerba robotizzato, potrebbe essere necessario ridurre la zona autorizzata o spostare il trasmettitore per limitare le interferenze.

- DE** Wählen Sie einen Standort für das Sendegerät. Beachten Sie dabei Folgendes:
- Der Standort sollte sich im Erdgeschoss Ihres Zuhauses in einem trockenen, gut belüfteten Raum befinden – Temperaturbereich zwischen -23 °C und 40 °C.
 - Ideal ist eine Position mindestens 60 Zentimeter über dem Boden: Das Sendegerät kann wahlweise an einer Wand montiert oder auf einem nichtmetallischen Tisch oder einer anderen stabilen Oberfläche platziert werden, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
 - Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu großen Metallgegenständen, da diese die Funkreichweite und die Form des Aufenthaltsbereichs beeinflussen können. Wenn Sie das Sendegerät in einem Gebäude platzieren, dessen Wände oder Dach aus einer Metallkonstruktion bestehen, kann sich die maximale Reichweite reduzieren. Wenn Ihre Nachbarn ein unterirdisches Rückhaltesystem mit Draht oder einen Rasenmäherroboter verwenden, müssen Sie den Aufenthaltsbereich möglicherweise verkleinern oder den Senderstandort ändern, um Störungen zu minimieren.



- EN** Plug the power adaptor into a wall outlet, then insert the other end into the power jack on the underside of the transmitter.
- FR** Branchez l'adaptateur sur une prise murale, puis insérez l'autre extrémité dans la prise électrique sous l'émetteur.
- NL** Steek de stroomadapter in een stopcontact en steek het andere uiteinde in de voedingsaansluiting aan de onderkant van de zender.
- ES** Enchufe el adaptador de corriente a una toma de pared. Después, inserte el otro extremo en el enchufe del lado inferior del transmisor.
- IT** Collegare l'adattatore a una presa elettrica, quindi collegare l'altra estremità alla presa di alimentazione sulla parte inferiore del trasmettitore.
- DE** Schließen Sie den Netzadapter des Sendegeräts zuerst an eine Steckdose und dann an die Strombuchse auf der Unterseite des Sendegeräts an.



EN At the back of the transmitter, slide the power switch to the on (I) position.

The light on the front of the transmitter glows blue when the transmitter is powered on and functioning correctly.

FR À l'arrière de l'émetteur, faites glisser l'interrupteur de tension en position marche (I).

Le voyant à l'avant de l'émetteur s'allume en bleu lorsque l'émetteur est sous tension et fonctionne correctement.

NL Schuif aan de achterkant van de zender de aan/uit-schakelaar naar de aan-positie (I).

Het lampje aan de voorkant van de zender brandt blauw wanneer de zender is ingeschakeld en correct werkt.

ES En la parte posterior del transmisor, deslice el interruptor de encendido hasta la posición de encendido (I).

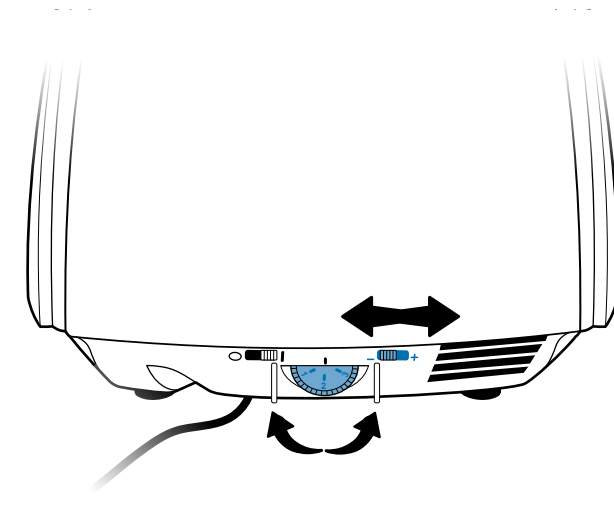
La luz de la parte delantera del transmisor se iluminará en azul cuando el transmisor esté encendido y funcionando correctamente.

IT Sul retro del trasmettitore, spostare l'interruttore di accensione sulla posizione di accesso (I).

Quando il trasmettitore è acceso e funziona correttamente, la spia sulla parte anteriore si illumina in blu.

DE Schieben Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Sendegeräts auf Position (I).

Wenn das Sendegerät ordnungsgemäß funktioniert, leuchtet die LED auf der Vorderseite beim Einschalten blau.



EN Referring to the table at right, set the boundary switch and boundary control dial as needed to achieve the desired pet area radius.

You can determine this radius by measuring the distance between the transmitter and the nearest edge of your planned boundary zone.

FR En vous référant au tableau à droite, réglez le sélecteur de limite de périmètre et la molette de contrôle du périmètre selon les besoins pour obtenir le rayon voulu de la zone autorisée à l'animal.

Vous pouvez déterminer ce rayon en mesurant la distance entre l'émetteur et le bord le plus proche de la zone de délimitation que vous prévoyez.

Boundary control dial setting	Pet area radius, with boundary switch set to:	
	- (low)	+ (high)
1	1.5 metres	1.5 metres
2	3 metres	6 metres
3	4.5 metres	10.5 metres
4	6 metres	15 metres
5	7.5 metres	20 metres
6	9 metres	24 metres
7	12 metres	29 metres
8	15 metres	32 metres

Réglage de la molette de contrôle du périmètre :	Rayon de la zone autorisée à l'animal, avec le sélecteur de limite de périmètre réglé sur :	
	- (faible)	+ (élevé)
1	1,5 mètre	1,5 mètre
2	3 mètres	6 mètres
3	4,5 mètres	10,5 mètres
4	6 mètres	15 mètres
5	7,5 mètres	20 mètres
6	9 mètres	24 mètres
7	12 mètres	29 mètres
8	15 mètres	32 mètres

NL Raadpleeg de tabel rechts en stel de grensschakelaar en de grenscontroleknop in zoals nodig om de gewenste straal van de vrije ruimte voor het huisdier te bereiken.

U kunt deze straal bepalen door de afstand tussen de zender en de dichtstbijzijnde rand van uw geplande gebied te meten.

ES Siguiendo las instrucciones de la tabla de la derecha, configure el selector de control de perímetro y el dial de control de límites según sea necesario para conseguir una zona de mascotas con el radio que se desee.

Puede determinar este radio midiendo la distancia entre el transmisor y el borde más cercano del área de delimitación que haya planificado.

IT Facendo riferimento alla tabella sulla destra, impostare l'interruttore di delimitazione e il selettore della lunghezza del filo secondo necessità per ottenere una zona autorizzata che abbia il raggio desiderato.

È possibile determinare questo raggio misurando la distanza tra il trasmettitore e il limite dell'area perimetrale pianificata più vicino.

DE Stellen Sie anhand der rechten Tabelle mithilfe des Begrenzungsschalters und des Kontrollreglers für die Zaunlänge den gewünschten Radius für den Aufenthaltsbereich ein.

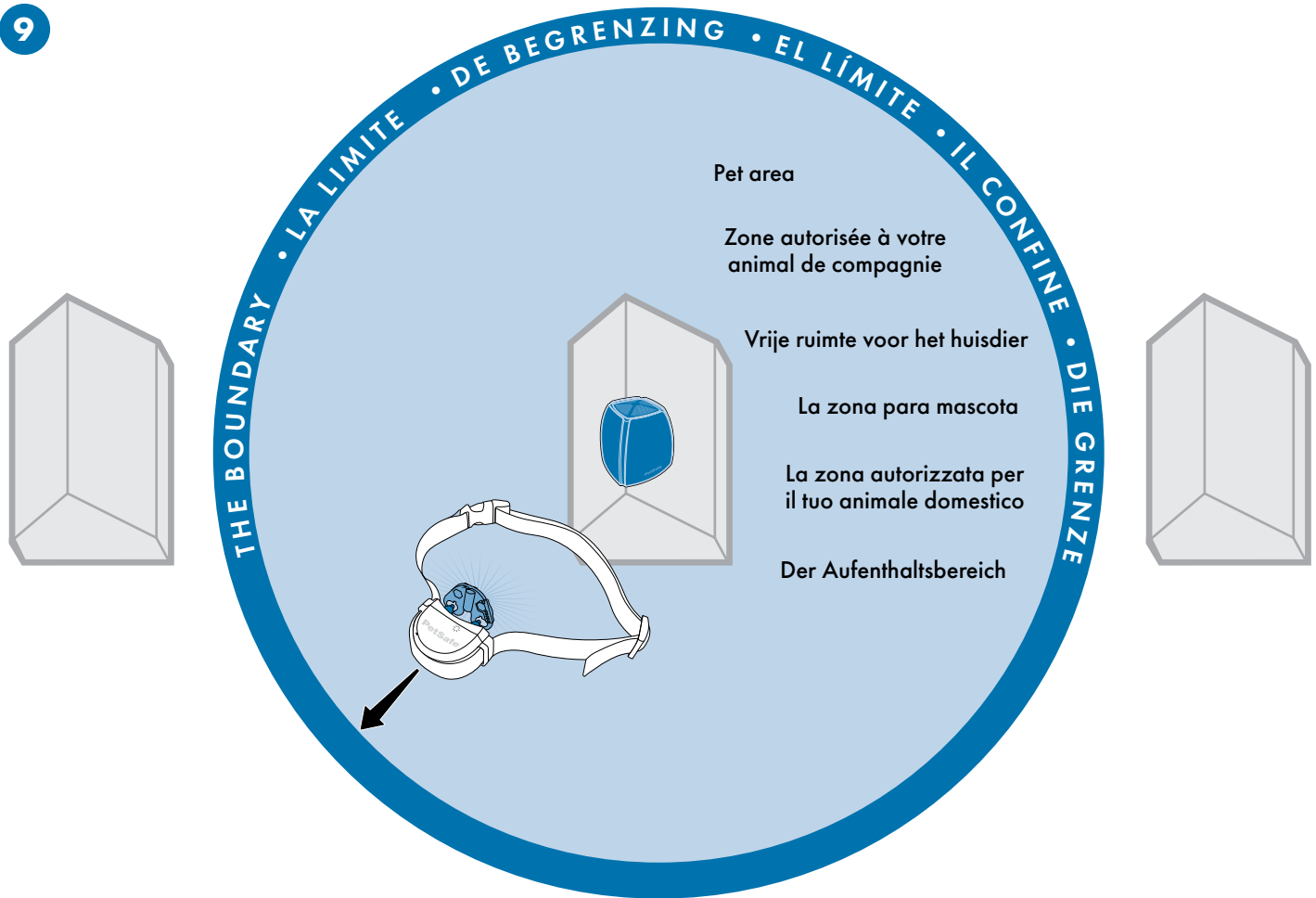
Sie können diesen Radius ermitteln, indem Sie die Entfernung vom Sendegerät bis zum nächstgelegenen Rand der geplanten Sicherheitszone messen.

Instelling van de grenscontroleknop	Straal huisdierenzone, met grensschakelaar ingesteld op:	
	- (laag)	+ (hoog)
1	1,5 meter	1,5 meter
2	3 meter	6 meter
3	4,5 meter	10,5 meter
4	6 meter	15 meter
5	7,5 meter	20 meter
6	9 meter	24 meter
7	12 meter	29 meter
8	15 meter	32 meter

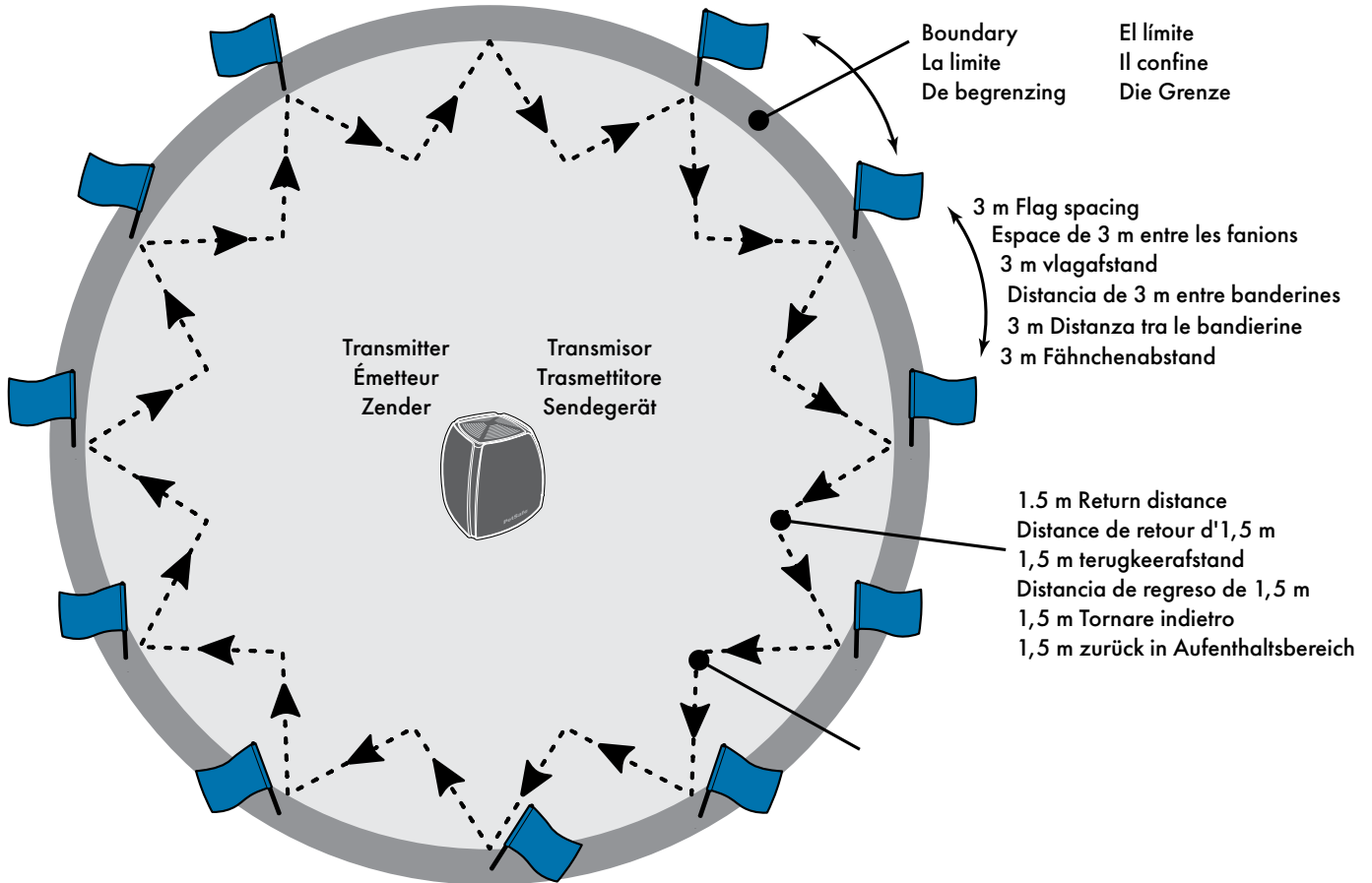
Configuración del dial de control de límites	Radio de la zona de mascotas, con el selector de control de perímetro en:	
	- (bajo)	+ (alto)
1	1,5 metros	1,5 metros
2	3 metros	6 metros
3	4,5 metros	10,5 metros
4	6 metros	15 metros
5	7,5 metros	20 metros
6	9 metros	24 metros
7	12 metros	29 metros
8	15 metros	32 metros

Impostazione del selettore della lunghezza del filo	Raggio della zona autorizzata, con interruttore di delimitazione impostato su:	
	- (basso)	+ (alto)
1	1,5 metri	1,5 metri
2	3 metri	6 metri
3	4,5 metri	10,5 metri
4	6 metri	15 metri
5	7,5 metri	20 metri
6	9 metri	24 metri
7	12 metri	29 metri
8	15 metri	32 metri

Einstellung des Kontrollreglers für die Zaunlänge	Radius des Aufenthaltsbereichs bei folgender Einstellung des Begrenzungsschalters:	
	- (Niedrig)	+ (Hoch)
1	1,5 Meter	1,5 Meter
2	3 Meter	6 Meter
3	4,5 Meter	10,5 Meter
4	6 Meter	15 Meter
5	7,5 Meter	20 Meter
6	9 Meter	24 Meter
7	12 Meter	29 Meter
8	15 Meter	32 Meter



- EN** Once your boundary is set, it is important to walk around your garden and make sure the pet area lies within your boundaries and stops at least 3 metres away from any danger areas like roadways. The easiest way to do this is to use your receiver collar and test light tool. Make sure that the transmitter and receiver collar are on and that the receiver collar is set to stimulation level 2 or above. Hold the test light tool contacts to the receiver collar contact points. Walk toward a critical point in your garden, holding the receiver collar about waist high, until the receiver collar emits a warning tone and the test light tool flashes. Repeat this process at every critical point, adjusting the boundary settings or moving your transmitter as necessary.
- FR** Une fois vos limites fixées, il est important de faire le tour de votre jardin pour vous assurer que la zone autorisée à votre animal de compagnie se situe bien dans les limites voulues et s'arrête à au moins 3 mètres de toute zone dangereuse, comme une route. Le moyen le plus simple pour ce faire est d'utiliser votre collier-récepteur et la clé multifonctions. Assurez-vous que l'émetteur et le collier-récepteur sont sous tension et que le niveau de stimulation du collier-récepteur est réglé sur 2 ou plus. Maintenez les contacts de la clé multifonctions contre les points de contact du collier-récepteur. Avancez vers un point critique de votre jardin, en tenant le collier-récepteur à hauteur de la taille jusqu'à ce que le collier-récepteur émette un avertissement sonore et que la clé multifonctions clignote. Recommencez ce processus à chaque point critique, en ajustant les réglages de délimitation ou en déplaçant votre émetteur si nécessaire.
- NL** Zodra uw grens is vastgesteld, is het belangrijk om door uw tuin te lopen en ervoor te zorgen dat de vrije ruimte voor het huisdier binnen uw grenzen ligt en op minstens 3 meter afstand stopt van gevaarzones zoals wegen. De eenvoudigste manier om dit te doen, is door uw ontvangerhalsband en testlamptool te gebruiken. Zorg ervoor dat de zender- en ontvangerhalsband zijn ingeschakeld en dat de ontvangerhalsband is ingesteld op stimulatie niveau 2 of hoger. Houd de contacten van de testlamptool tegen de contactpunten van de ontvangerhalsband. Loop naar een kritiek punt in uw tuin, waarbij u de ontvangerhalsband ongeveer tot aan uw middel houdt, totdat de ontvangerhalsband een waarschuwingston afgeeft en de testlamptool knippert. Herhaal dit proces op elk kritiek punt, pas de grensinstellingen aan of verplaats uw zender indien nodig.
- ES** Una vez establecidos los límites, es importante recorrer el jardín y asegurarse de que la zona de mascotas se encuentre dentro del área de delimitación y a una distancia mínima de tres metros de cualquier zona de peligro, como las carreteras. La manera más fácil de hacer esto es utilizar el collar receptor y la llave multiusos. Asegúrese de que el transmisor y el collar receptor están encendidos y que el nivel de estimulación del collar receptor es 2 como mínimo. Coloque los contactos de la llave multiusos sobre los puntos de contacto del collar receptor. Camine hacia un punto crítico de su jardín, sosteniendo el collar receptor a la altura de la cintura hasta que emita una señal acústica de advertencia y la llave multiusos parpadee. Repita este proceso en cada uno de los puntos críticos ajustando la configuración de los límites o moviendo el transmisor según sea necesario.
- IT** Una volta stabilito il confine, è importante fare un sopralluogo in giardino per assicurarsi che la zona autorizzata si trovi al suo interno e ad almeno 3 metri di distanza da potenziali zone pericolose, come le strade. Il modo migliore per farlo è utilizzando il collare ricevitore e la chiave multiuso. Assicurarsi che il trasmettitore e il collare ricevitore siano accesi e che il livello di stimolazione del collare ricevitore non sia inferiore a 2. Appoggiare i contatti della chiave multiuso sui punti di contatto del collare ricevitore. Camminare verso un punto critico del giardino tenendo il collare ricevitore all'incirca all'altezza della vita, finché non emetterà un segnale acustico di avvertimento; contemporaneamente, la chiave multiuso lampeggerà. Ripetere il procedimento per ogni punto critico, regolando le impostazioni del confine o spostando il trasmettitore se necessario.
- DE** Gehen Sie die Grenze, nachdem Sie sie festgelegt haben, unbedingt ab, um sicherzustellen, dass der Aufenthaltsbereich vollständig innerhalb Ihres Gartens oder Hofes liegt und die Grenze zudem mindestens 3 m von Gefahrenbereichen (z. B. einer Straße) entfernt verläuft. Sie prüfen dies am einfachsten mit dem Empfängerhalsband und der Testleuchte. Achten Sie darauf, dass das Sendergerät und das Empfängerhalsband eingeschaltet sind und am Empfängerhalsband die Reizimpulsstufe 2 oder höher eingestellt ist. Halten Sie die Kontakte der Testleuchte an die Kontaktstifte des Empfängerhalsbands. Gehen Sie zu einem kritischen Punkt in Ihrem Garten, und halten Sie das Empfängerhalsband etwa auf Hüfthöhe, bis es einen Warnton ausgibt und die Testleuchte blinkt. Wiederholen Sie diesen Vorgang an allen kritischen Stellen, und passen Sie bei Bedarf den Radius des Funksignals an, oder platzieren Sie das Sendergerät an einem anderen Ort.



EN Now that you have made the necessary adjustments to your pet area, it is time to place the boundary flags. These flags will act as a visual aid for your dog during the training phase.

Hold the test light contacts to the receiver collar contact points and walk toward the boundary zone while holding the collar at waist height. As soon as the collar beeps, stop and place a boundary flag in the ground. Walk back into the pet area until the collar stops beeping (approximately 1.5 metres). Repeat this process around the boundary zone until it is marked with flags at least every 3 metres. The more flags you place, the easier it will be for your dog to see where the boundary zone is.

FR Maintenant que vous avez apporté les ajustements nécessaires à la zone autorisée à votre animal, il est temps de placer les fanions de délimitation. Ces fanions constituent une aide visuelle pour aider votre chien pendant la phase de dressage.

Maintenez les contacts de la clé multifonctions contre les points de contact du collier-récepteur et avancez vers la zone de délimitation tout en tenant le collier à hauteur de la taille. Dès que le collier émet un signal sonore, arrêtez-vous et plantez un fanion de délimitation dans le sol à cet endroit. Revenez dans la zone autorisée à l'animal jusqu'à ce que le collier cesse d'émettre un bip (à environ 1,5 mètre).

Recommencez ce processus à proximité de la zone de délimitation, de manière à planter un fanion de délimitation au moins tous les 3 mètres. Plus vous plantez de fanions, plus il sera facile pour votre chien de repérer la zone de délimitation.

NL Nu u de nodige aanpassingen aan uw huisdierenzone hebt gedaan, is het tijd om de grensvlaggetjes te plaatsen. Deze vlaggetjes dienen als visueel hulpmiddel voor uw hond tijdens de trainingsfase.

Houd de contactpunten van de testlamptools tegen de contactpunten van de ontvangerhalsband en loop naar het grensgebied terwijl u de halsband op heuphoogte houdt. Zodra de halsband piept, stopt u en plaatst u een grensvlaggetje in de grond. Loop terug naar de vrije ruimte voor het huisdier totdat de halsband stopt met piepen (ongeveer 1,5 meter).

Herhaal dit proces rond het grensgebied totdat deze minstens om de 3 meter is gemarkeerd met vlaggen. Hoe meer vlaggen u plaatst, hoe gemakkelijker het voor uw hond zal zijn om te zien waar het grensgebied is.

ES Una vez que haya realizado los ajustes necesarios en la zona de mascotas, deberá colocar los banderines. Estos banderines servirán de ayuda visual para el perro durante el adiestramiento.

Coloque los contactos de la llave multiusos en los puntos de contacto del collar receptor y diríjase hacia el área de delimitación sosteniendo el collar a la altura de la cintura. En el momento en el que el collar suene, deténgase y coloque un banderín en el suelo. Vuelva a la zona de mascotas hasta que el collar deje de sonar (aproximadamente 1,5 metros).

Repita este proceso alrededor del área de delimitación hasta que quede marcada con banderines al menos cada 3 m. Cuantos más banderines ponga, más fácil le resultará al perro ver dónde está el área de delimitación.

IT Una volta apportate le modifiche necessarie alla zona autorizzata, è il momento di posizionare le bandierine perimetrali che serviranno da promemoria visivo per il cane durante l'addestramento.

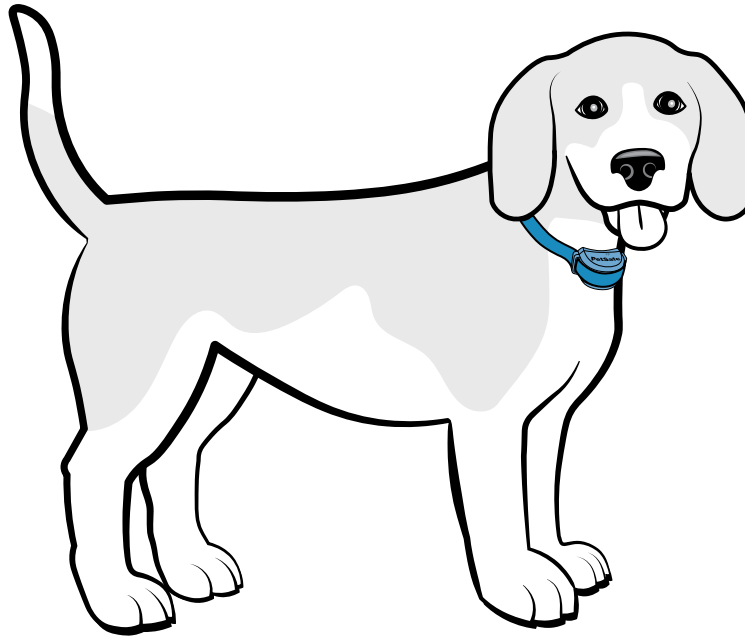
Appoggiare i contatti della chiave multiusos ai punti di contatto del collare ricevitore e camminare verso l'area perimetrale mantenendo il collare all'altezza della vita. Non appena il collare emetterà un segnale acustico, fermarsi e posizionare una bandierina perimetrale nel terreno. Tornare a camminare nella zona autorizzata finché il collare non smetterà di emettere suoni (dopo circa 1,5 metri).

Ripetere queste operazioni tutt'intorno all'area perimetrale finché non sarà stata collocata almeno una bandierina ogni 3 metri. Più bandierine si posizionano, più facile sarà per il cane individuare l'area perimetrale.

DE Nachdem Sie die Reichweite des Funksignals passend eingestellt haben, stecken Sie die Grenze mit den Begrenzungsfähnchen ab. Diese dienen während der Trainingsphase als visuelle Hilfe für Ihren Hund.

Halten Sie die Kontakte der Testleuchte an die Kontaktstifte des Empfängerhalsbands, und bewegen Sie sich in Richtung der Sicherheitszone, während Sie das Halsband auf Hüfthöhe halten. Bleiben Sie stehen, sobald das Halsband einen Signalton ausgibt, und stecken Sie ein Begrenzungsfähnchen in den Boden. Bewegen Sie sich zurück in den Aufenthaltsbereich (ca. 1,5 m), bis der Signalton verstummt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang entlang der gesamten Sicherheitszone, und kennzeichnen Sie die Grenze mindestens alle 3 m mit einem Begrenzungsfähnchen. Je mehr Fähnchen Sie setzen, desto leichter kann Ihr Hund die Sicherheitszone erkennen.



- EN** Turn off the receiver collar by pressing and holding the mode button for 5 seconds. With your pet standing comfortably, place the receiver collar around your dog's neck. The PetSafe® logo should be facing up, and the contact points should be centred directly under your dog's chin, touching his skin. If your dog has long or thick hair, it may be necessary to switch to the long contact points provided or trim (not shave) the hair around the contact points.

Check the tightness of the receiver collar by inserting one finger between the end of a contact point and your dog's neck. The fit should be snug but not constricting. Once you are satisfied with the fit of the receiver collar, remove it from your pet and trim it (making sure to allow room for growth or a thicker winter coat). Seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.

Important: Check the receiver collar fit frequently. Take the receiver collar off when your dog is not using it.

- FR** Éteignez le collier-récepteur en maintenant le bouton de sélection du mode appuyé pendant 5 secondes. Profitez de ce que votre chien soit détendu pour placer le collier-récepteur autour de son cou. Le logo PetSafe® doit être orienté vers le haut et les points de contact doivent être centrés directement sous le menton de votre chien, en contact avec sa peau. Si votre chien a des poils longs ou épais, il peut être nécessaire d'opter pour les points de contact longs fournis ou de couper (et non de raser) les poils autour des points de contact.

Vérifiez l'ajustement du collier-récepteur en passant un doigt entre l'extrémité d'un point de contact et du cou de votre chien. Le collier doit être bien serré, mais sans excès.

Lorsque vous êtes satisfait(e) de l'ajustement du collier-récepteur, retirez-le de votre animal et coupez l'excédent (en vous assurant de laisser une longueur suffisante si votre animal n'a pas encore atteint sa taille adulte ou si son poil épaissit en hiver). Brûlez l'extrémité du collier que vous venez de couper à l'aide d'un briquet pour éviter qu'elle ne s'effiloche.

Important : Contrôlez régulièrement l'ajustement du collier-récepteur. Retirez le collier-récepteur de votre chien lorsque celui-ci ne l'utilise pas.

NL Zet de ontvangerhalsband uit door de modusknop 5 seconden ingedrukt te houden. Plaats, terwijl uw huisdier comfortabel staat, de ontvangerhalsband om de nek van uw hond. Het PetSafe®-logo moet naar boven wijzen en de contactpunten moeten direct onder de kin van uw hond worden gecentreerd en zijn huid raken. Als uw hond lang of dik haar heeft, kan het nodig zijn om over te schakelen naar de meegeleverde lange contactpunten of het haar rond de contactpunten te trimmen (niet scheren).

Controleer of de ontvangerhalsband strak zit door één vinger tussen het uiteinde van een contactpunt en de nek van uw hond te steken. De pasvorm moet nauwsluitend zijn maar niet verstikkend.

Als u tevreden bent met de pasvorm van de ontvangerhalsband, maakt u deze weer los van uw huisdier en trimt u hem (zorg ervoor dat er ruimte is voor groei of een dikkere vacht). Verzegel de rand van de afgeknipte halsband door een vlam tegen de gerafelde rand te houden.

Belangrijk: Controleer regelmatig of de ontvangerhalsband goed past. Doe de ontvangerhalsband af als uw hond hem niet gebruikt.

ES Apague el collar receptor presionando y manteniendo presionado el botón de modo de funcionamiento durante 5 segundos. Con su mascota cómodamente de pie, coloque el collar receptor alrededor de su cuello. El logotipo de PetSafe® debe estar hacia arriba y los puntos de contacto deben estar centrados directamente debajo de la barbilla de su perro, tocando su piel. Si su perro tiene el pelo largo o grueso, puede que tenga que cambiar a los puntos de contacto largos proporcionados o recortar (no afeitar) el pelo alrededor de los puntos de contacto.

Compruebe si el collar receptor está demasiado apretado introduciendo un dedo entre el extremo de uno de los puntos de contacto y el cuello del perro. El collar debe quedar ajustado, pero no demasiado apretado.

Una vez que esté satisfecho con el ajuste del collar receptor, retírelo de su mascota y córtelo (asegúrese de dejar un margen por si sigue creciendo o para cuando tenga más pelo en invierno). Selle el borde deshilachado del collar aplicando una llama a lo largo de él.

Importante: Compruebe el ajuste del collar receptor frecuentemente. Qúitele el collar receptor al perro cuando no lo esté utilizando.

IT Spegnere il collare ricevitore tenendo premuto il selettore della modalità di funzionamento per 5 secondi. Applicare il collare ricevitore al cane quando è tranquillo e in posizione eretta. Il logo PetSafe® deve essere rivolto verso l'alto e i punti di contatto devono essere posizionati al centro, direttamente sotto il mento del cane e a contatto con la pelle. Se il cane ha il pelo lungo o folto, potrebbe essere necessario optare per l'utilizzo dei punti di contatto lunghi forniti in dotazione o accorciare (non radere) il pelo attorno ai punti di contatto.

Controllare che il collare ricevitore non sia troppo stretto inserendo un dito tra l'estremità di un punto di contatto e il collo dell'animale. Il collare deve essere aderente, ma non stretto.

Una volta soddisfatti di come il collare ricevitore calza al collo del cane, rimuoverlo e tagliarlo a misura, tenendo conto dell'eventuale crescita dell'animale o dello spessore del mantello invernale. Passare una fiamma lungo la parte del collare che è stata tagliata per evitare che il bordo si sfilacci.

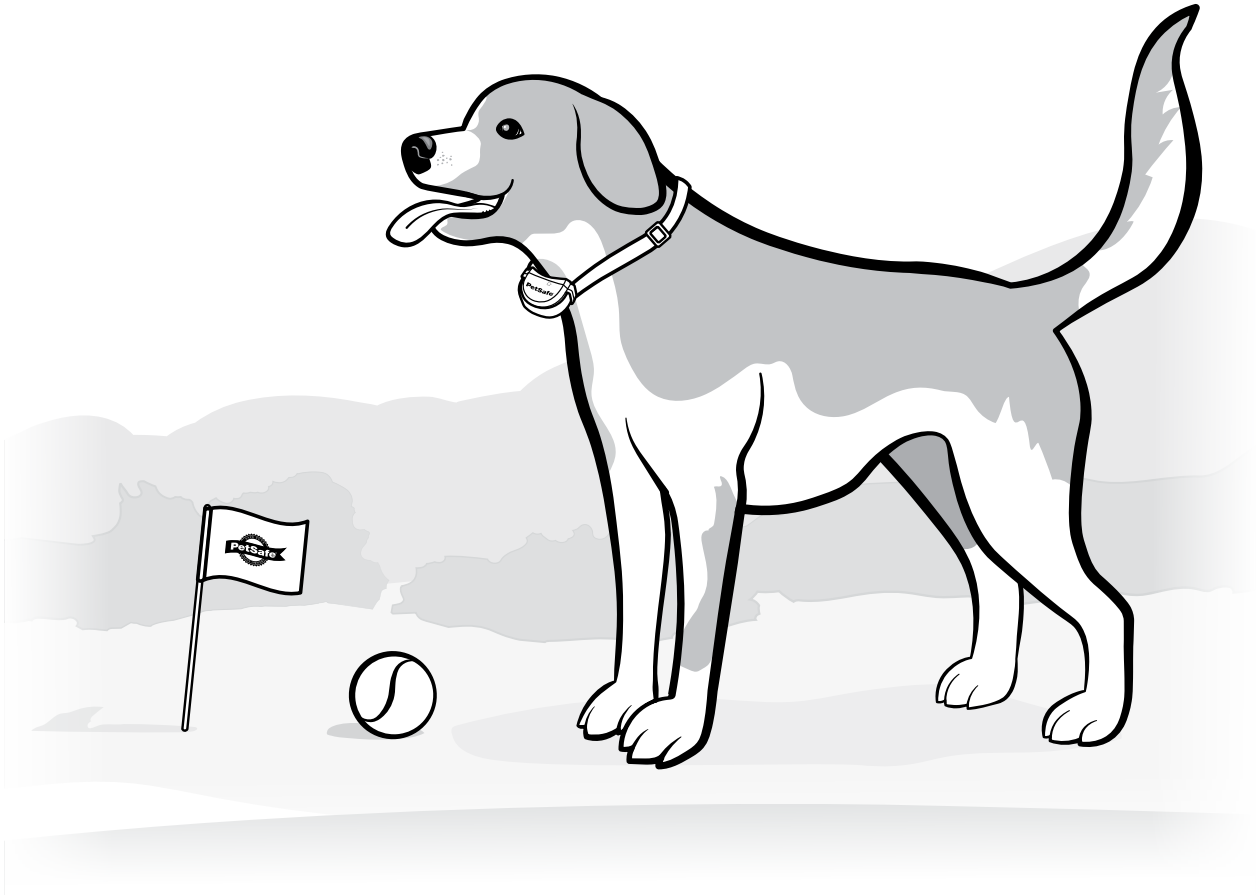
Importante: controllare spesso l'aderenza del collare ricevitore. Togliere il collare ricevitore al cane quando non lo si addestra.

DE Schalten Sie das Empfängerhalsband aus, indem Sie die Modustaste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Legen Sie Ihrem Hund das Empfängerhalsband in Ruhe an. Das PetSafe®-Logo sollte nach oben zeigen und die Kontaktstifte sollten sich direkt unter dem Kinn Ihres Hundes befinden und seine Haut berühren. Wenn Ihr Hund ein langes oder dickes Fell hat, kann es erforderlich sein, die langen Kontaktstifte (im Lieferumfang enthalten) zu verwenden oder das Fell im Bereich der Kontaktstifte zu kürzen (nicht rasieren).

Überprüfen Sie den Sitz des Empfängerhalsbands, indem Sie einen Finger zwischen das Ende eines der Kontaktstifte und den Hals Ihres Hundes schieben. Das Halsband soll gut anliegen, den Hund jedoch nicht einengen.

Wenn das Empfängerhalsband richtig sitzt, nehmen Sie es Ihrem Haustier ab und kürzen Sie es. (Berücksichtigen Sie dabei das eventuelle Fellwachstum oder dickere Winterfell Ihres Hundes.) Versiegeln Sie die Schnittkante des Halsbands, indem Sie sie an eine Flamme (Kerze oder Feuerzeug) halten.

Wichtig: Überprüfen Sie regelmäßig den Sitz des Empfängerhalsbands. Nehmen Sie Ihrem Hund das Empfängerhalsband ab, wenn es nicht erforderlich ist.



EN Now that your wireless fence is up and running, it is time to train your pet. The first two weeks of training are the most important. We have provided a training guide to make the training process quick, easy and fun for you and your pet. With a little time and a lot of praise, your pet will learn to roam freely within the pet area (while avoiding the boundary zone).

Whether your pet loves rolling on his back in the grass or playing a game of fetch, the PetSafe® Stay & Play™ Wireless Fence with Replaceable Battery Collar will give him the freedom to safely enjoy the great outdoors.

FR Maintenant que votre clôture anti-fugue sans fil est opérationnelle, il est temps de dresser votre animal. Les deux premières semaines de dressage sont capitales. Nous mettons à disposition un manuel de dressage pour un processus de dressage rapide, facile et amusant pour vous et votre animal. Après un peu de temps et de nombreux encouragements, votre animal apprendra à se déplacer librement dans la zone qui lui est autorisée (tout en évitant la zone de délimitation).

Que votre animal aime se rouler dans l'herbe ou jouer avec vous, la clôture anti-fugue sans fil compacte Stay & Play™ de PetSafe® avec collier à piles remplaçables lui donnera la liberté de profiter en toute sécurité de belles aventures à l'extérieur.

NL Nu uw draadloze omheining in gebruik is, is het tijd om uw huisdier te trainen. De eerste twee weken van de training zijn het belangrijkste. We hebben een trainingshandleiding gemaakt om het trainingsproces snel, gemakkelijk en leuk te maken voor u en uw huisdier. Met weinig tijd en veel geld leert uw huisdier vrij rond te lopen binnen de vrije ruimte voor het huisdier (terwijl hij het grensgebied vermijdt).

Of uw huisdier nu graag op zijn rug in het gras rolt of liever apporteeert, het PetSafe® Stay & Play™ draadloze omheining met vervangbare batterijhalsband geeft hem de vrijheid om veilig van het buitenleven te genieten.

ES Con el limitador de zona sin cable preparado, es el momento de adiestrar a la mascota. Las dos primeras semanas de adiestramiento son las más importantes. Le hemos proporcionado una guía de adiestramiento para que este sea rápido, fácil y divertido para usted y su perro. Con un poco de paciencia y mucho cariño, el perro aprenderá a moverse libremente por la zona de mascotas (y a no entrar en el área de delimitación).

Si a su perro le gusta rodar por la hierba o jugar a atrapar objetos, el Limitador de zona sin cable Stay & Play™ de PetSafe® con collar de pila reemplazable le ofrece la libertad de disfrutar con seguridad al aire libre.

IT Ora che il sistema antifuga senza fili è configurato e funzionante, è arrivato il momento di addestrare il cane. Le prime due settimane di addestramento sono le più importanti. Al fine di rendere l'addestramento rapido, facile e divertente per cane e padrone, abbiamo realizzato un apposito manuale di addestramento. Con un po' di pazienza e tanti complimenti, l'animale imparerà a muoversi liberamente all'interno della zona autorizzata (evitando invece l'area perimetrale).

Che il cane adori rotolarsi sull'erba o giocare al riporto, il sistema antifuga senza fili Stay & Play™ Wireless Fence di PetSafe® dotato di collare alimentato con batteria sostituibile gli consentirà di muoversi all'aperto in modo sicuro e in totale libertà.

DE Nachdem Sie den drahtlosen Zaun eingerichtet haben, geht es an das Training Ihres Haustiers. Die ersten zwei Trainingswochen sind die wichtigsten. In unserer Trainingsanleitung finden Sie Tipps und Anregungen, um Ihr Haustier spielerisch schnell und einfach zu trainieren. Mit ein wenig Zeit und viel Lob wird Ihr Haustier die Grenzen des Aufenthaltsbereichs bald verstehen (und die Sicherheitszone meiden).

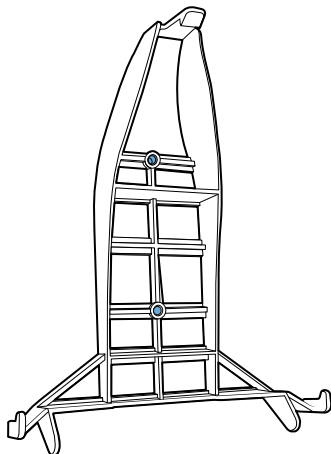
Mit dem drahtlosen Zaun Stay & Play™ von PetSafe® kann sich Ihr Haustier unangeleint in einem sicheren Bereich im Freien aufhalten.

Mounting the transmitter

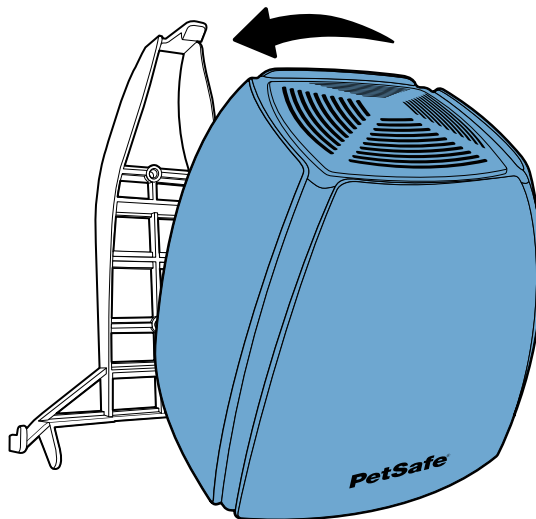
Montage de l'émetteur

De zender bevestigen

1



2



EN Once you have tested your fence system and are confident you have chosen the best transmitter location, you can wall mount the transmitter if desired. Hold the mounting bracket against the wall and mark the hole locations. Drill holes for the mounting screws or anchors. If you are mounting the transmitter:

- Directly to wall studs, drill 1.6-millimetre pilot holes for the screws. You will not need to use the provided anchors.
- In plasterboard, drill 6.4-millimetre holes in the marked locations and insert an anchor into each hole.

Screw the bracket to the wall using the screws provided.

Place the bottom edge of the transmitter against the bracket, making sure the screw recesses are over the bracket hooks on both sides. Rotate the transmitter up and push firmly until the top latch locks into place.

FR Une fois que vous avez testé votre système de clôture et que vous êtes sûr d'avoir choisi le meilleur emplacement pour l'émetteur, vous pouvez fixer celui-ci sur un mur si vous le souhaitez. Tenez la plaque de fixation contre le mur et marquez l'emplacement des trous. Percez des trous pour les vis ou les chevilles de fixation. En cas de montage de l'émetteur :

- Directement sur les montants muraux, percez des trous de guidage de 1,6 mm pour les vis. Vous n'aurez pas besoin d'utiliser les chevilles fournies.
- Dans des cloisons sèches, percez des trous de 6,4 mm aux emplacements marqués, puis insérez une cheville dans chaque trou.

Vissez le support au mur à l'aide des vis fournies.

Placez le bord inférieur de l'émetteur contre le support en vous assurant que les évidements des vis se trouvent au-dessus des crochets du support des deux côtés. Rabattez le haut de l'émetteur et poussez fermement jusqu'à ce que le loquet supérieur s'enclenche.

NL Nadat u uw heksysteem hebt getest en zeker weet dat u de beste zenderlocatie hebt gekozen, kunt u de zender desgewenst aan de muur bevestigen. Houd de bevestigingsbeugel tegen de muur en markeer de locaties van de gaten. Boor gaten voor de bevestigingsschroeven of ankers. Als u de zender monteert:

- Boor direct op de muurbouten voorboorgaten van 1,6 millimeter voor de schroeven. U hoeft de meegeleverde ankers niet te gebruiken.
- Boor in gipsplaten gaten van 6,4 millimeter op de gemarkeerde locaties en steek een anker in elk gat.

Schroef de beugel aan de muur met de meegeleverde schroeven.

Plaats de onderkant van de zender tegen de beugel en zorg ervoor dat de schroefuitsparingen aan beide zijden over de beugelhaken zitten. Draai de zender omhoog en druk stevig totdat de bovenste vergrendeling op zijn plaats klikt.

ES Una vez que haya probado su sistema delimitador de zona y se haya asegurado de que ha elegido la mejor ubicación para el transmisor, puede montar el transmisor en la pared si lo desea. Apoye la placa de sujeción en la pared y marque la ubicación de los orificios. Taladre orificios para los tacos o los tornillos de montaje. Si está montando el transmisor:

- Directamente en la pared, taladre unos orificios guía de 1,6 milímetros para los tornillos. No tendrá que utilizar los tacos proporcionados.
- En paneles de yeso, taladre orificios de 6,4 milímetros en los sitios marcados y meta un taco en cada uno de ellos.

Atornille la placa a la pared con los tornillos proporcionados.

Sitúe la parte inferior del transmisor contra la placa y asegúrese de que las mellas para los tornillos están sobre los ganchos de la placa en los dos lados. Gire el transmisor hacia arriba y presione con firmeza hasta que el pestillo superior quede ajustado en su sitio.

IT Volendo, una volta che il sistema antifuga è stato testato e si è sicuri di aver scelto la migliore posizione per il trasmettitore, è possibile installarlo su di una parete. Tenere la placca di montaggio contro la parete e contrassegnare le posizioni dei fori. Praticare i fori per le viti di montaggio o i tasselli. Se si installa il trasmettitore:

- direttamente sui montanti della parete, praticare fori pilota da 1,6 millimetri per le viti. Non sarà necessario utilizzare i tasselli forniti in dotazione.
- sul cartongesso, praticare fori da 6,4 millimetri nelle posizioni contrassegnate e inserire un tassello in ciascun foro.

Avvitare la placca alla parete utilizzando le viti fornite in dotazione.

Posizionare la parte inferiore del trasmettitore contro la placca, assicurandosi che gli incavi per le viti siano sopra ai ganci della placca in entrambi i lati. Ruotare il trasmettitore verso l'alto e spingere con decisione finché la parte superiore non si aggancia in posizione.

DE Nachdem Sie Ihr Zaunsystem getestet und den bestmöglichen Senderstandort gewählt haben, können Sie das Sendegerät wahlweise an der Wand montieren. Halten Sie den Befestigungsbügel an die Wand, und markieren Sie die Bohrlöcher. Bohren Sie die Löcher entsprechend der Größe der Dübel bzw. Befestigungsschrauben. Beachten Sie bei der Montage des Sendegeräts Folgendes:

- An einer Holzwand: Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 1,6 mm vor. Die Schrauben werden direkt (ohne Dübel) in das Holz gedreht.
- An einer Beton- oder Trockenbauwand: Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6,4 mm, und setzen Sie die Dübel ein.

Schrauben Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand.

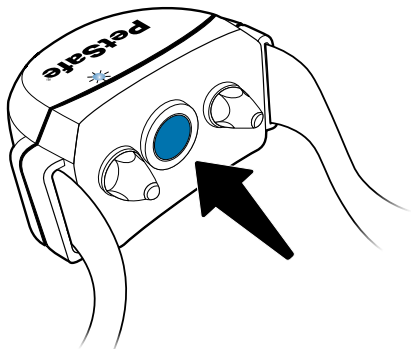
Positionieren Sie die Unterkante des Sendegeräts am Befestigungsbügel. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Aussparungen für die Schrauben auf beiden Seiten auf Höhe der Halterungshaken befinden. Kippen Sie das Sendegerät in die senkrechte Position, und drücken Sie es fest an die Wand, sodass die obere Verriegelung einrastet.

Replacing the receiver collar battery

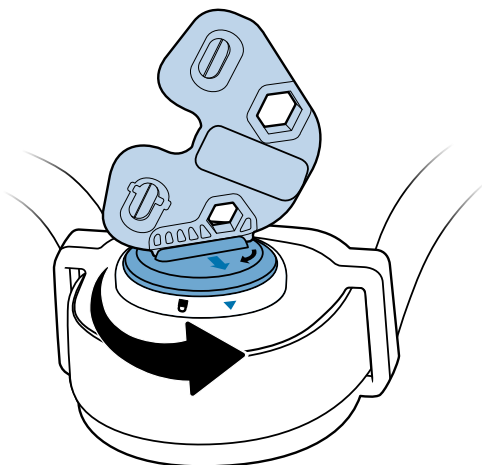
Remplacement de la pile du collier-récepteur

De batterij van de ontvangerhalsband vervangen

1



2

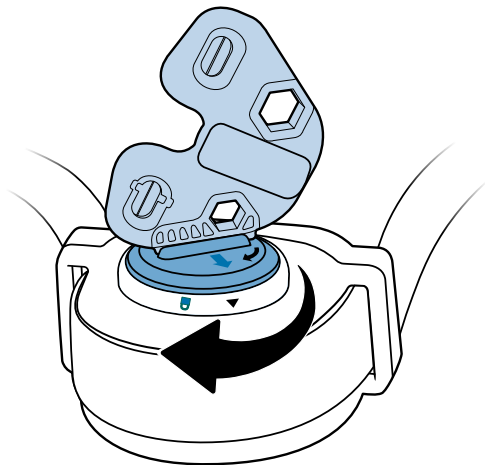


Reemplazo de la pila del collar receptor

Sostituzione della batteria del collare ricevitore

Batterie des Empfängerhalsbands austauschen

- EN** Remove the receiver collar from your pet. Discharge all power by pressing and holding the mode button for at least 30 seconds, until the indicator light is no longer illuminated.
 - FR** Retirez le collier-récepteur de votre animal. Déchargez toute l'alimentation en appuyant sur le bouton de sélection du mode et en le maintenant enfoncé pendant au moins 30 secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne.
 - NL** Verwijder de ontvangerhalsband van uw huisdier. Ontlaad alle stroom door de modusknop minstens 30 seconden ingedrukt te houden totdat het controlelampje niet meer brandt.
 - ES** Retire el collar receptor de la mascota. Descargue toda la carga presionando y manteniendo presionado el botón de modo de funcionamiento durante al menos 30 segundos, hasta que la luz indicadora ya no se encienda.
 - IT** Togliere il collare ricevitore al cane. Scaricare l'intera potenza tenendo premuto il selettore della modalità di funzionamento per almeno 30 secondi, finché la spia luminosa non si sarà spenta.
 - DE** Nehmen Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband ab. Schalten Sie das Halsband komplett stromlos, indem Sie die Modustaste mindestens 30 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Leuchte erloschen ist.
-
- EN** Use the edge of the test light tool to turn the battery anti-clockwise and release it from the receiver collar.
 - FR** Utilisez le bord de la clé multifonctions pour tourner la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la du collier-récepteur.
 - NL** Gebruik de rand van de testlamptool om de batterij tegen de klok in te draaien en los te maken van de ontvangerhalsband.
 - ES** Utilice el borde de la llave multiusos para girar la pila en el sentido contrario a las agujas del reloj y soltarla del collar receptor.
 - IT** Utilizzare l'estremità della chiave multiusos per ruotare la batteria in senso antiorario e rimuoverla dal collare ricevitore.
 - DE** Drehen Sie die Batterie mit der Kante der Testleuchte gegen den Uhrzeigersinn, um sie aus dem Empfängerhalsband zu entfernen.

3

EN Insert the new battery, lining up the arrow on the battery with the triangle on the receiver collar.

Use the edge of the test light tool to turn the battery clockwise until the arrow on the battery lines up with the lock symbol on the receiver collar.

FR Insérez une pile neuve en alignant la flèche de la pile sur le triangle du collier-récepteur.

Utilisez le bord de la clé multifonctions pour faire tourner la pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche de la pile s'aligne sur le symbole de verrouillage du collier-récepteur.

NL Plaats de nieuwe batterij en lijn de pijl op de batterij uit met de driehoek op de ontvangerhalsband.

Draai de batterij met de wijzers van de klok mee totdat de pijl op de batterij op één lijn staat met het slotsymbool op de ontvangerhalsband.

ES Inserte la pila nueva, alineando la flecha de la pila con el triángulo del collar receptor.

Utilice el borde de la llave multiusos para girar la pila en el sentido de las agujas del reloj hasta que la flecha de la pila se alinee con el símbolo del candado del collar receptor.

IT Inserire la nuova batteria, allineando la freccia sulla batteria con il triangolo sul collare ricevitore.

Utilizzare l'estremità della chiave multiuso per ruotare la batteria in senso orario, finché la sua freccia non sarà allineata con il simbolo di blocco sul collare ricevitore.

DE Setzen Sie die neue Batterie ein, und richten Sie den Pfeil auf der Batterie auf das Dreieck am Empfängerhalsband aus.

Drehen Sie die Batterie mithilfe der Kante der Testleuchte im Uhrzeigersinn, um den Pfeil auf das Schlosssymbol am Empfängerhalsband auszurichten.

Resolving a power loss alarm

Résolution d'un problème d'alarme de perte de puissance

Een alarm bij stroomuitval oplossen

EN The transmitter has a built-in power loss alarm that will emit an intermittent tone for at least 20 minutes if the transmitter loses power. If you hear this alarm, it means that your boundary is no longer active, and your pet is no longer being contained. Before attempting to resolve the alarm, make sure your pet is secure and safe within your home.

Once you are sure your pet is secure, remove the receiver collar from your pet and resolve the alarm by ensuring the power adaptor is connected properly and is plugged into a functioning power source. If the alarm is due to an ongoing power outage, you can stop the intermittent tone by unplugging the power adaptor from the bottom of the transmitter — but remember to plug it back in once power is restored.

FR L'émetteur possède une alarme de perte de puissance intégrée qui émet un signal intermittent pendant au moins 20 minutes en cas de défaut de l'alimentation de l'émetteur. Si vous entendez cette alarme, cela signifie que votre délimitation n'est plus active et que votre animal n'est plus protégé par le système anti-fugue. Avant d'essayer de résoudre le problème de l'alarme, assurez-vous que votre animal est en sécurité dans votre maison.

Une fois que vous êtes sûr que votre animal est en sécurité, retirez le collier-récepteur de votre animal et résolvez le problème de l'alarme en vous assurant que l'adaptateur est correctement connecté et branché sur une source d'alimentation fonctionnelle. Si l'alarme est déclenchée par une panne de courant en cours, vous pouvez arrêter le signal intermittent en débranchant l'adaptateur situé au fond de l'émetteur, mais n'oubliez pas de le rebrancher une fois le courant rétabli.

NL De zender heeft een ingebouwd alarm voor stroomuitval dat een onderbroken toon laat horen gedurende ten minste 20 minuten als de zender stroom verliest. Als u dit alarm hoort, betekent dit dat uw grens niet langer actief is en dat uw huisdier niet langer wordt ingesloten. Voordat u probeert het alarm op te lossen, moet u ervoor zorgen dat uw huisdier veilig is in uw huis.

Zodra u zeker weet dat uw huisdier veilig is, verwijder de ontvangerhalsband van uw huisdier en lost u het alarm op door ervoor te zorgen dat de stroomadapter correct is aangesloten en op een werkende voedingsbron is aangesloten. Als het alarm te wijten is aan een voortdurende stroomstoring, kunt u de onderbroken toon stoppen door de stroomadapter uit de onderkant van de zender te halen, maar vergeet niet om hem weer aan te sluiten zodra de stroomvoorziening is hersteld.

ES El transmisor tiene una alarma de pérdida de alimentación incorporada que emitirá una señal acústica intermitente durante al menos 20 minutos en el caso de una pérdida de alimentación en el transmisor. Si escucha esta alarma, quiere decir que los límites ya no están activos y el perro no está controlado. Antes de intentar solucionar el problema de la falta de alimentación, compruebe que el perro está seguro dentro de casa.

Una vez que haya comprobado que su mascota está segura, quitele el collar receptor a su mascota y resuelva el problema de falta de alimentación asegurándose de que el adaptador de corriente esté conectado correctamente y enchufado a una fuente de alimentación que funcione. Si la alarma se debe a un corte de corriente continuo, puede detener la señal acústica intermitente desconectando el adaptador de corriente de la parte inferior del transmisor, pero recuerde volver a enchufarlo una vez que se restablezca la corriente.

IT Il trasmettitore dispone di un allarme di interruzione dell'alimentazione integrato che emetterà un segnale acustico intermittente per almeno 20 minuti qualora il trasmettitore dovesse perdere potenza. Se si avverte questo allarme, significa che il confine non è più attivo e che l'animale domestico non è più sotto controllo. Prima di cercare di risolvere il problema, assicurarsi che il cane sia al sicuro all'interno della propria abitazione.

Una volta verificato che l'animale è al sicuro, togliere il collare ricevitore all'animale e risolvere il problema controllando che l'adattatore sia collegato correttamente a una presa di corrente funzionante. Se l'allarme è dovuto a un'interruzione elettrica in corso, è possibile far cessare il segnale acustico intermittente scollegando l'adattatore dalla parte inferiore del trasmettitore, ma ricordarsi di ricollegarlo una volta ripristinata l'alimentazione.

DE Das Sendegerät verfügt über einen Stromverlust-Alarm, der bei Stromverlust mindestens 20 Minuten lang in regelmäßigen Abständen einen Piepton ausgibt. Wenn das Sendegerät diesen Alarmton ausgibt, ist die Grenze nicht mehr aktiv und Ihr Haustier kann den Bereich jederzeit verlassen. Vergewissern Sie sich zunächst, dass Ihr Haustier sicher zu Hause ist, und nehmen Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband ab stellen Sie anschließend den Alarm ab.

Beheben Sie den Fehler, der den Alarm ausgelöst hat. Stellen Sie zu diesem Zweck sicher, dass, ob der Netzadapter ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen ist und diese funktioniert. Wenn der Alarm auf einen andauernden Stromausfall zurückzuführen ist, können Sie ihn abstellen, indem Sie den Netzadapter von der Unterseite des Sendegeräts abziehen. Denken Sie jedoch daran, den Netzadapter wieder einzustecken, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Resolver una alarma de pérdida de alimentación

Allarme di interruzione dell'alimentazione: come risolvere

Stromverlust-Alarm abstellen

Understanding the receiver collar lights and tones

Comprendre les signaux sonores et les témoins d'état lumineux du collier-récepteur

De lampjes en tonen van de ontvangerhalsband begrijpen

Entender las luces y las señales acústicas del collar receptor

Comprensione dei segnali acustici e luminosi emessi dal collare ricevitore

Bedeutung der LED-Leuchten und Tonsignale des Empfängerhalsbands

EN The table below explains the indicator lights and audible tones you will notice if your pet approaches or passes the boundary:

Receiver collar activation status		
Indicator light	Audible tone	Meaning
Green, fast pulsating (3 flashes per second)	Warning tone	Your pet is receiving a warning tone.
Red, fast pulsating (3 flashes per second)	Tone for duration of static stimulation	Your pet is receiving a static stimulation (up to 15 second duration).
Green, continuous (10 seconds)	No tone	Over-stimulation protection has been activated and the receiver collar is locked for 10 seconds.

FR Le tableau ci-après explique la signification des voyants lumineux et des signaux sonores que vous remarquerez si votre animal s'approche ou dépasse la délimitation :

État d'activation du collier-récepteur		
Voyant lumineux	Signal sonore	Signification
Vert, clignotement rapide (3 clignotements par seconde)	Warning tone	Your pet is receiving a warning tone.
Rouge, clignotement rapide (3 clignotements par seconde)	Tone for duration of static stimulation	Green, fast pulsating (3 flashes per second)
Vert, continu (10 secondes)	Pas de signal sonore	La protection contre l'excès de stimulation a été activée et le collier-récepteur est bloqué pendant 10 secondes.

NL In de onderstaande tabel worden de controlelampjes en geluidsignalen uitgelegd die u zult zien als uw huisdier de grens nadert of passeert:

Activeringsstatus ontvangerhalsband		
Controlelampje	Controlelampje	Meaning
Groen, snel pulserend (3 flitsen per seconde)	Waarschuwingstoon	Uw huisdier krijgt een waarschuwingstoon.
Rood, snel pulserend (3 flitsen per seconde)	Toon voor duur van statische stimulatie	Uw huisdier krijgt een statische stimulatie (tot 15 seconden).
Groen, continu (10 seconden)	Geen toon	Overstimulatiebescherming is geactiveerd en de ontvangerhalsband is 10 seconden vergrendeld.

ES La siguiente tabla explica las luces indicadoras y las señales acústicas que notará si su mascota se acerca al límite o lo sobrepasa:

Estado de activación del collar receptor		
Luz indicadora	Luz indicadora	Meaning
Parpadeo rápido en verde (3 destellos por segundo)	Señal acústica de advertencia	Su mascota está recibiendo una señal acústica de advertencia.
Parpadeo rápido en rojo (3 destellos por segundo)	Señal acústica mientras dura la estimulación estática	La mascota recibe una estimulación estática (hasta 15 segundos).
Verde permanente (10 segundos)	Sin señal acústica	Se activa la protección contra sobreestimulación y el collar receptor se bloquea durante 10 segundos.

IT La tabella seguente spiega il significato delle spie luminose e dei segnali acustici udibili che si attiveranno se l'animale dovesse avvicinarsi al confine o lo dovesse oltrepassare:

Stato di attivazione del collare ricevitore		
Spia luminosa	Spia luminosa	Meaning
Verde pulsante rapido (3 lampeggi al secondo)	Segnale acustico di avvertimento	L'animale domestico sta ricevendo un segnale acustico di avvertimento.
Rosso pulsante rapido (3 lampeggi al secondo)	Segnale acustico per la durata della stimolazione statica	L'animale domestico sta ricevendo una stimolazione statica che può durare fino a 15 secondi.
Verde continuo (10 secondi)	Nessun segnale acustico	È stata attivata la protezione da stimolazione eccessiva: il collare ricevitore resterà bloccato per 10 secondi.

DE In der folgenden Tabelle finden Sie eine Erläuterung der LED-Leuchten und Tonsignale, die aktiviert werden, wenn sich Ihr Haustier der Grenze nähert oder diese überquert:

Aktivierungsstatus des Empfängerhalsbands		
Tonsignal	Bedeutung	Meaning
Grün, schnell blinkend (3 Mal pro Sekunde)	Warnton	Ihr Haustier hört einen Warnton.
Rot, schnell blinkend (3 Mal pro Sekunde)	Tonsignal für die Dauer des statischen Reizimpulses	Ihr Haustier erhält einen statischen Reizimpuls (max. 15 Sekunden lang).
Grün, leuchtend (10 Sekunden)	Kein Ton	Der Reizimpuls wurde zum Schutz vor einer Überreizung Ihres Haustiers für 10 Sekunden deaktiviert.

**Set your dog on the path to success with some fun,
consistent training.**

**Faites de lui un compagnon épanoui grâce à un
dressage amusant et régulier.**

Vrijheid blijheid dankzij leuke, consistente training.

**Con un poco de paciencia y mucha diversión
aprenderá a usarlo enseguida.**

**Addestramento regolare e divertente,
risultati ottimi.**

**Trainieren Sie Ihrem Hund spielerisch und konsistent
seine neuen Grenzen an.**

Let us help!

3-Year Warranty

For important safety information,
please see the customer care guide.

À votre écoute !

Garantie de 3 ans

Pour obtenir les informations de sécurité importantes,
consultez le guide du service clientèle à l'intérieur.

We helpen je graag!

3 jaar garantie

Lees de klantenservicehandleiding
voor belangrijke veiligheidsinformatie.

¡Le ayudamos!

Garantía de 3 años

Para obtener información de seguridad importante,
consulte la guía de atención al cliente.

Lasciati aiutare!

3 anni di garanzia

Per importanti informazioni sulla sicurezza,
consulta la guida di assistenza clienti.

Wir helfen Ihnen!

3 Jahre Garantie

Wichtige Informationen zur Sicherheit
finden Sie im Kundenleitfaden.

United Kingdom
0800 046 1414

España
00 800 18 18 20 20

Österreich
00 800 18 18 20 20

Australia
1800 786 608

Ireland
1 800 81 43 02

Deutschland
00 800 18 18 20 20

Suisse/Svizzera/Schweiz
00 800 18 18 20 20

New Zealand
0800 543 054

France
00 800 18 18 20 20

Italia
00 800 18 18 20 20

United States
800-732-2677

Nederland
00 800 18 18 20 20

Belgique/België
00 800 18 18 20 20

Canada
800-457-3911

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland
+353 (0) 42 942 4122

Radio Systems Australia Pty Ltd.
Suite 11001 Australia Fair Office Towers
36 Marine Parade, Southport, QLD 4215
+61 1800 786 608